



LETNO POROČILO

KNJIŽNICE – KULTURNEGA CENTRA LENDAVA
LENDVAI KÖNYVTÁR ÉS KULTURÁLIS KÖZPONT



V Lendavi, 15. 2. 2021

Pripravili:
dr. Albert Halász, direktor,
Sabina Doma, računovodkinja,
drugi sodelavci.

UVOD

Javni zavod Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (v nadaljevanju KKC Lendava) je pravni naslednik javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendva, s sedežem v Lendavi, ki je bil vpisan v sodni register pri Okrožnem sodišču v Murski Soboti s sklepom Srg 12/96 in javnega zavoda Zavod za kulturo in promocijo Lendava – Művelődési és Promóciós Intézet Lendva (v nadaljevanju ZKPL), ki je bil vpisan v sodni register prav tako pri Okrožnem sodišču v Murski Soboti.

Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (Uradni list RS št. 31/2016) v celoti nadomešča Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendva (Uradni list RS, št. 8/04) in Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Zavod za kulturo in promocijo Lendava – Művelődési és Promóciós Intézet Lendva (Uradni list RS, št. 84/04, 62/04 in 63/11).

Ta odlok ureja status javnega zavoda, razmerja med ustanoviteljem, soustanoviteljem in zavodom, razmerja med pogodbenimi partnerji in zavodom ter temeljna vprašanja glede dejavnosti, organiziranosti in načina financiranja zavoda.

Ustanovitelj zavoda je Občina Lendava. Ustanoviteljske pravice izvajata občinski svet in župan občine, kot je to določeno v 32. členu tega odloka. Soustanoviteljica zavoda je Madžarska samoupravna narodna skupnost občine Lendava.

Zavod zagotavlja oziroma opravlja knjižnično dejavnost tudi za potrebe drugih občin. Pogoji in način opravljanja knjižnične dejavnosti kot javne službe v teh občinah se uredijo s pogodbenim razmerjem med javnim zavodom in posameznimi občinami.

Osnovni podatki:

Ime javnega zavoda: Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ

Skrajšano ime: KKC Lendava – Lendvai KKK

Sedež zavoda je: Lendava – Lendva, Glavna ulica – Fő utca 12

Pravni status: javni zavod

Davčna številka: 85563943

Zavezanec za DDV: NE

Matična številka: 5932165000

Šifra proračunskega uporabnika: 37184

Številka podračuna: SI56012596030371856, odprt pri Banka Slovenije, Uprava za javna plačila, Urad Murska Sobota

Vpisano v sodni register pod številko sklepa Srg: 2016/25754
pri Okrožnem sodišču v Murski Soboti

Vodstvo zavoda: direktor

Organi zavoda:

- svet zavoda,
- direktor.

Notranja organizacijska enota predstavlja razširjeno dejavnost knjižnice in se vodi kot posebna programska in obračunska enota.

Direktor javnega zavoda: dr. Albert Halász

Svet zavoda je po odloku o ustanovitvi sestavljen iz devetih članov:
štirje predstavniki ustanovitelja,
dva predstavnika soustanovitelja,
dva predstavnika uporabnikov,
en predstavnik delavcev zavoda.

Predsednica Sveta zavoda: Silvija Hajdinjak Prendl

KAZALO VSEBINE

LETNO POROČILO	1
UVOD	1
KAZALO VSEBINE	3
I. KNJIŽNIČNA DEJAVNOST	5
1 UVOD	6
2 ORGANIZIRANOST KNJIŽNICE IN KNJIŽNIČNA MREŽA	7
2.1 OBRATOVALNI ČAS KNJIŽNIC	7
3 FINANCIRANJE DEJAVNOSTI	9
3.1 FINANCIRANJE NAKUPA GRADIVA	10
4 KNJIŽNIČNA ZBIRKA KNJIŽNICE	10
4.1 DOTOK KNJIŽNIČNEGA GRADIVA	11
5 IZVAJANJE PROGRAMA ZA PRIPADNIKE MADŽARSKE NARODNE SKUPNOSTI	13
5.1 DODATNI NAKUP KNJIŽNIČNEGA GRADIVA IN INFORMACIJSKIH VIROV TER STROKOVNA OBDELAVA GRADIVA V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI IN ZA POTREBE NARODNE SKUPNOSTI	13
5.2 ZAGOTAVLJANJE KOMUNICIRANJA V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI	15
5.3 BRALNA KULTURA TER INFORMACIJSKO OPISMENJEVANJE UPORABNIKOV PRIPADNIKOV NARODNE SKUPNOSTI	16
5.4 USPOSABLJANJE ZAPOSLENIH ZA DELO S PRIPADNIKI NARODNE SKUPNOSTI	22
5.5 AKTIVNO STROKOVNO SODELOVANJE ZA DEJAVNOST KNJIŽNICE ZA PRIPADNIKE NARODNE SKUPNOSTI	22
6 DELO Z UPORABNIKI	24
6.1 IZPOSOJA	24
6.2 DRUGE OBLIKE DELA	25
6.3 DELOVANJE E-KNJIŽNICE	30
7 KADER	31
8 PROSTORSKA UREDITEV	33
9 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V LETU 2020	33
10 PRIREDITVE V LETU 2020	36
11 KRAJEVNE KNJIŽNICE	60
II. NOE UKKKS	63
1 UVOD	64
2 FINANCIRANJE	64
3 PROGRAMSKE VSEBINE	65
3.1 SLOVENSKI GLEDALIŠKI ABONMA	65
3.2 MADŽARSKI GLEDALIŠKI ABONMA	66
3.3 SLOVENSKE OTROŠKE PREDSTAVE	66
3.4 MADŽARSKE OTROŠKE PREDSTAVE	68
3.5 PROGRAM POLETI V LENDAVO V IZVEDBI KKC LENDAVA	68
3.6 PRIREDITVE OB DRŽAVNIH IN NACIONALNIH PRAZNIKI, OBČINSKEM PRAZNIKU IN OBELEŽITVAH OBLETNIC	72
3.7 SODELOVANJE Z ZAVODI, DRUŠTVI IN LJUBITELJSKIMI SKUPINAMI NA PODROČJU KULTURE IN TURIZMA	73
3.8 SODELOVANJE Z VZGOJNO-IZOBRAŽEVALNIMI USTANOVAMI	74
3.9 PRIREDITVE DRUGIH ORGANIZATORJEV V GLEDALIŠKI IN KONCERTNI DVORANI LENDAVA	75
3.10 PRIREDITVE V AVLI GLEDALIŠKE IN KONCERTNE DVORANE LENDAVA	75
3.11 VIRTUALNE VSEBINE	76

3.12 NOVA SPLETNA STRAN.....	79
3.13 UKREPI V ČASU EPIDEMIJE KORONAVIRUSA SARS-COV-2	80
3.14 PRIREDITVE V GLEDALIŠKI IN KONCERTNI DVORANI LENDAVAL.....	80
3.15 OGLEDI GLEDALIŠKE IN KONCERTNE DVORANE LENDAVAL.....	82
3.16 SODELOVANJE Z INSTITUCIJAMI NA PODROČJU EVROPSKIH PROJEKTOV.....	83
4 KADRI	84
5 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV	85

I. KNJIŽNIČNA DEJAVNOST



1 UVOD

Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (KKC Lendava) je bil s preoblikovanjem javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendva ustanovljen z odlokom s 30. 4. 2016 (Uradni list RS, št. 31/2016).

Zaradi Odloka o ustanovitvi in zakonskih ter podzakonskih določil o ločenem financiranju dejavnosti je poslovno poročilo razdeljeno na dva dela: na dejavnost splošne knjižnice in na dejavnost Notranje organizacijske enote za umetnost, kulturo, gledališko dejavnost in dejavnost kulturnega kreativnega sektorja (NOE).

KKC Lendava je javni zavod, ki zbira, hrani, obdeluje, postavlja in posreduje knjižnično gradivo ter omogoča dostop do informacij vsem prebivalcem na območju, ki ga v skladu z zakonom pokriva s svojo dejavnostjo. Po zakonu sodi med splošne knjižnice in opravlja funkcijo osrednje knjižnice. Zavod v okviru svoje notranje organizacijske enote opravlja tudi dejavnost s področja umetnosti, kulture, gledališke dejavnosti in dejavnosti kulturnega kreativnega sektorja.

Javni zavod opravlja svojo dejavnost splošne knjižnice v skladu z Zakonom o knjižničarstvu – ZKnj-1 (Uradni list RS 87/2001) in na podlagi zakona sprejetih podzakonskih aktih: Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe (Uradni list RS, št. 73/2003) in Uredbe o osnovnih storitvah knjižnic (Uradni list RS, št. 29/2003). V skladu z naštetimi zakonskimi in podzakonskimi akti in v skladu z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (Uradni list RS, št. 31/2016) je knjižnica v letu 2020 opravljala naslednje naloge:

- zbiranje, obdelovanje, hranjenje in posredovanje knjižničnega gradiva, s posebnim poudarkom na domoznanskem gradivu,
- zagotavljanje dostopa do knjižničnega gradiva in elektronskih publikacij,
- izdelovanje knjižničnih katalogov, podatkovnih zbirk in drugih informacijskih virov,
- posredovanje bibliografskih in drugih informacijskih storitev,
- sodelovanje pri medknjižnični izposoji in posredovanje informacij,
- pridobivanje in izobraževanje uporabnikov,
- informacijsko opismenjevanje,
- varovanje knjižničnega gradiva, ki je kulturni spomenik,
- sodelovanje pri vseživljenjskem izobraževanju,
- organiziranje kulturnih prireditev, ki so povezane z njeno dejavnostjo,
- organiziranje posebnih oblik dela za otroke, mladino in odrasle,
- drugo bibliotekarsko, dokumentacijsko in informacijsko delo,
- na dvojezičnem območju skrb za knjižnično dejavnost za pripadnike narodne skupnosti.

Ker deluje knjižnica na narodnostno mešanem območju, jo 25. člen Zakona o knjižničarstvu (Ur. l. RS 87/2001) zavezuje, da zagotavlja tudi knjižnično dejavnost, namenjeno pripadnikom madžarske narodne skupnosti.

2 ORGANIZIRANOST KNJIŽNICE IN KNJIŽNIČNA MREŽA

V skladu s Pravilnikom o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe in z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ pokriva lendavska knjižnica s svojo dejavnostjo območje Upravne enote Lendava.

Na osnovi priloge Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe deluje v knjižnični mreži osrednje knjižnice devet krajevnih knjižnic:

- 3 na območju občine Lendava (Dolina, Gaberje, Genterovci),
- 2 na območju občine Črenšovci (Bistrica, Črenšovci),
- 1 v občini Dobrovnik,
- 1 v občini Odranci,
- 1 v občini Turnišče in
- 1 v občini Velika Polana

in tri premične zbirke:

- 2 na območju občine Lendava (Hotiza in Petišovci),
- 1 v občini Kobilje.

2.1 OBRATOVALNI ČAS KNJIŽNIC

Obratovalni čas knjižnice je čas, ko je knjižnica odprta in opravlja storitve za uporabnike. Po Uredbi o poslovanju splošnih knjižnic mora biti osrednja knjižnica odprta najmanj 8 ur dnevno, 5 dni v tednu, ob sobotah 5 ur, krajevna knjižnica: 4 ure tedensko, če ima do 2000 prebivalcev in 15 ur tedensko, če ima do 6000 prebivalcev.

V letu 2020 je osrednja knjižnica obratovala v skladu z uredbo in potrjenim programom dela, kar je razvidno iz tabele 1.

Tabela 1: Obratovalni čas osrednje knjižnice v letu 2020

	ČITALNICA E-KNJIŽNICA	IZPOSOJA OTROŠKI ODDELEK, ODDELEK ZA ODRASLE
PONEDELJEK	8.00–18.00	8.00–18.00
TOREK	8.00–16.00	8.00–16.00
SREDA	8.00–18.00	8.00–18.00
ČETRTEK	8.00–16.00	8.00–16.00
PETEK	8.00–18.00	8.00–18.00
SOBOTA	8.00–13.00	8.00–13.00
Skupaj število ur	51	51

Poletni obratovalni čas (julij–avgust) knjižnice je potekal od ponedeljka do petka od 8.00 do 16.00, v soboto od 8.00 do 13.00.

Tabela 2: Obratovalni čas krajevnih knjižnic v letu 2020

Knjižnica	Pon.	Tor.	Sre.	Čet.	Pet.	Sob. Ned.	Norma tiv	Skupaj število ur
Dolina				12.00– 16.00			4	4
Gaberje	12.00– 16.00						4	4
Genterovci					12.00– 16.00		4	4
Hotiza		12.00– 16.00					4	4
Petišovci			12.00– 16.00				4	4
Črenšovci					14.00– 19.00	10.00– 15.00 10.00– 15.00	15	15
Bistrica			16.00– 20.00				4	4
Dobrovnik	12.00– 14.00		14.00– 16.00				4	4
Kobilje		16.00– 20.00					4	4
Odranci			13.00– 15.00	14.05– 16.05			4	4
Turnišče		8.00– 12.00 13.00– 15.00	13.00– 17.00	13.00– 18.00			15	15
V. Polana							4	0
Skupaj							70	66

Knjižnica v Veliki Polani je zaprta že dalj časa.

V aprilu leta 2020 smo županom občin, v katerih je bil obratovalni čas knjižnic krajši od predpisanega minimuma, ponovno poslali dopise in jih opozorili, da se mora obratovalni čas uskladiti s predpisanimi zakonskimi določbami, tako bi lahko v bodoče pridobili tudi več sredstev na razpisu Ministrstva za kulturo ter hkrati uporabnikom nudili boljši dostop do knjižničnega gradiva in informacij.

Tako smo s koncem leta 2020 končno dosegli, da je odprtost krajevnih knjižnic in premičnih zbirk usklajena z Uredbo o osnovnih storitvah knjižnic. Krajevni knjižnici v

Turnišču in Črenšovcih imata tako 15-urno tedensko odprtost, ostala izposojevališča pa tedensko zagotavljajo 4-urno odprtost.

Edina krajevna knjižnica, ki ne izpolnjuje pogojev, je knjižnica v Veliki Polani, saj kljub večletnim prizadevanjem zadeve še niso urejene. Upamo, da bo Občina Velika Polana v letu 2021 končno pristopila k ureditvi razmer.

V letu 2020 je bil zaradi preprečevanja okužb z novim koronavirusom občasno spremenjen odpiralni čas osrednje knjižnice in krajevnih knjižnic. V skladu z navodili Ministrstva za kulturo je bila lendavska knjižnica od 13. 3. 2020 do 30. 4. 2020 zaprta za stranke, krajevne knjižnice pa od 13. 3. 2020 do 10. 5. 2020.

Tudi v jesenskem obdobju je bila lendavska knjižnica z vsemi krajevnimi knjižnicami v skladu z navodili Ministrstva za kulturo zaprta za stranke od 27. 10. 2020 do 31. 10. 2020.

V času zaprtosti knjižnice je za obiskovalce bila našim uporabnikom omogočena uporaba in izposoja e-knjig, zvočnih knjig ter digitalnih zbirk in gradiva, ki se nahajajo na spletni strani knjižnice.

3 FINANCIRANJE DEJAVNOSTI

Knjižnica pridobiva sredstva za svoje delo iz javnih sredstev (od ustanovitelja, občin pogodbenih partneric na osnovi pogodb in od Ministrstva za kulturo), plačil uporabnikov za storitve javne službe (članarine, zamudnine, fotokopije ...), s prodajo blaga in storitev na trgu ter na javnih razpisih in pozivih.

Po 53. členu Zakona o knjižničarstvu – ZKnj-1 (Uradni list RS 87/2001) naj bi občine zagotavljale finančno obveznost za skupne stroške knjižnice premo sorazmerno s številom njihovih prebivalcev, medtem ko stroške knjižnične dejavnosti, ki nastanejo neposredno na območju občine, krije vsaka občina sama.

Občine naj bi knjižnici zagotavljale finančna sredstva v skladu s Pravilnikom o načinu določanja skupnih stroškov osrednjih knjižnic, ki zagotavljajo knjižnično dejavnost v več občinah, in stroškov krajevnih knjižnic (Uradni list RS, št. 19/2003).

Izračuni temeljijo na deležu prebivalcev posamezne občine. 74,08 % vseh stroškov, ki nastanejo pri izvajanju osnovne dejavnosti knjižnice, krije Občina Lendava, 25,92 % pa bi moralo kriti ostalih 6 občin, premo sorazmerno s številom prebivalcev njihovih občin (Dobrovnik 2,71 %, Črenšovci 8,45 %, Kobilje 1,18 %, Odranci 3,36 %, Turnišče 7,09 %, V. Polana 3,13 %).

K takšnemu načinu financiranja so svoj pristanek dale občine Črenšovci, Dobrovnik, Kobilje, Turnišče in Velika Polana s podpisom osnovne pogodbe o financiranju knjižnične dejavnosti na območju njihovih občin. Pogodba še vedno ni podpisana s strani Občine Odranci.

Finančni deleži občin v letu 2020 glede na število prebivalcev v odstotkih so razvidni iz priložene tabele 3.

Tabela 3: Finančni deleži občin v letu 2020 glede na število prebivalcev (leta 2004) v odstotkih

	OBCINA	Število prebivalcev na dan izračuna razmerij	Delež prebivalcev v %	Deleži v celotnem finančnem načrtu v %
1	Lendava	11.454	46,71	74,08
2	Dobrovnik	1.385	5,65	2,71
3	Črenšovci	4.331	17,66	8,45
4	Kobilje	633	2,58	1,18
5	Odranci	1.696	6,92	3,36
6	Turnišče	3.491	14,24	7,09
7	Velika Polana	1.531	6,24	3,13
	SKUPAJ	24.521	100	100

3.1 FINANCIRANJE NAKUPA GRADIVA

Za nakup knjižničnega gradiva je knjižnica namensko pridobila sredstva od:

- Ministrstva za kulturo na osnovi javnega razpisa,
- občin,
- MSNSOL iz razpisnih sredstev,
- sredstev za izvajanje narodnostnega programa.

Navedena sredstva so bila porabljenja za nakup knjižničnega gradiva.

4 KNJIŽNIČNA ZBIRKA KNJIŽNICE

Osnovna naloga knjižnice je zbiranje, obdelovanje, hranjenje in posredovanje knjižničnega gradiva, s posebnim poudarkom na domoznanskem gradivu. Na dan 31. 12. 2020 je imela knjižnica skupaj 162.146 enot strokovno urejenega knjižničnega gradiva (154.939 knjižnega in 7.207 enot neknjižnega gradiva), od tega je 82.179 enot v osrednji knjižnici, 79.967 enot pa v krajevnih knjižnicah. 124.145 enot gradiva je v slovenskem, 32.214 v madžarskem in 5.787 enot v tujih jezikih.

Tabela 4: Dotok knjižničnega gradiva in knjižnična zbirka osrednje knjižnice in njenih izposojevališč na dan 31. 12. 2020

OBCINE		KNJIŽNICE	Dotok v letu 2020	Temeljno gradivo
Lendava	1.	LENDAVA	2.049	82.179
Skupaj (2–6): Skupaj (1–6):	2.	Dolina	95	9.530
	3.	Gaberje	156	6.311
	4.	Genterovci	99	7.809
	5.	Hotiza	45	4.971
	6.	Petišovci	70	3.886
			465 2.514	32.507 114.686
Dobrovnik	7.	Dobrovnik	134	12.039
Črenšovci	8.	Črenšovci	152	8.976
	9.	Sr. Bistrica	110	3.430
			262	12.406
Turnišče	10.	Turnišče	131	9.841
Kobilje	11.	Kobilje	65	4.036
Odranci	12.	Odranci	118	4.755
Polana	13.	Vel. Polana	48	4.383
SKUPAJ (2–13)			1.223	79.967
SKUPAJ (1–13)			3.272	162.146

4.1 DOTOK KNJIŽNIČNEGA GRADIVA

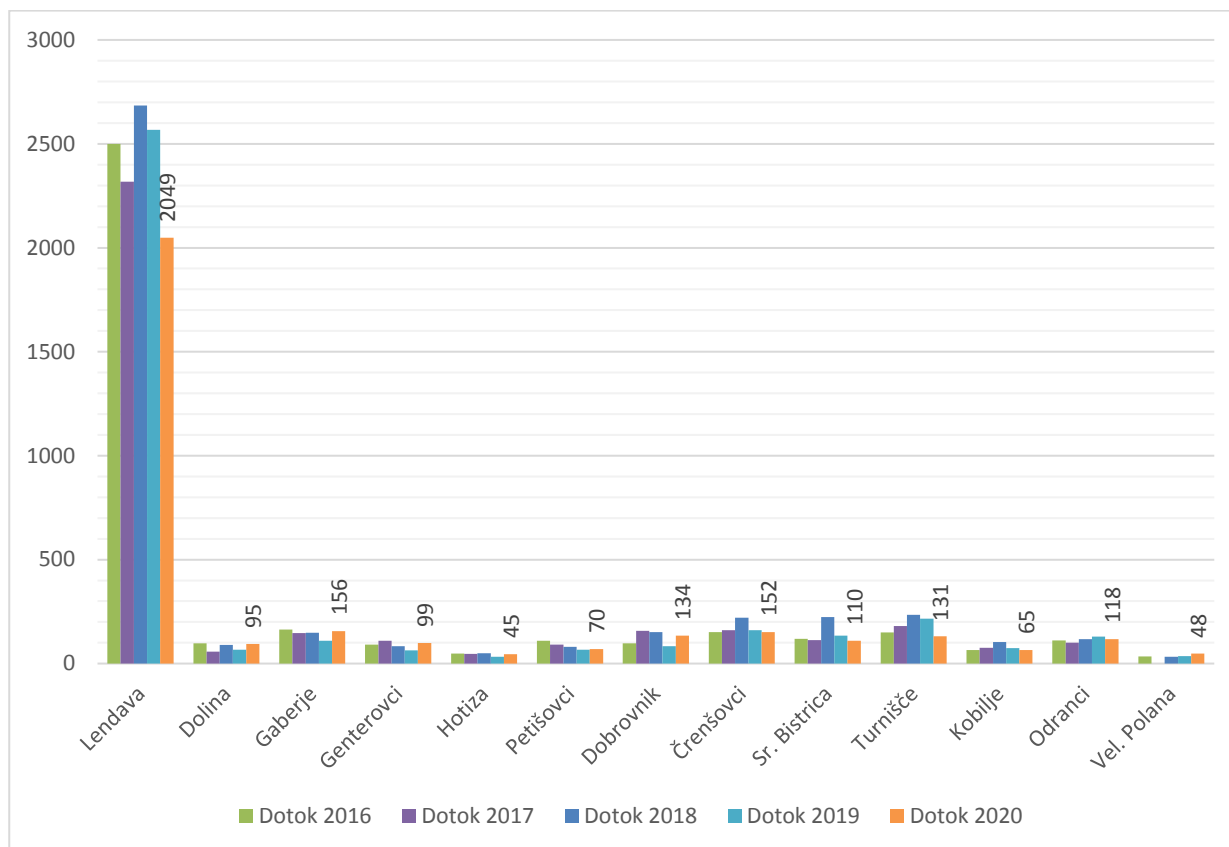
Nabavna politika knjižničnega gradiva naše knjižnice je v letu 2020 potekala v skladu z Letnim načrtom nakupa knjižničnega gradiva v knjižnici. Knjižnica je nabavila skupno 3.272 enot knjižničnega gradiva, od tega 1.021 enot kot darilo, 2.225 enot je v slovenskem, 700 enot v madžarskem in 347 enot v tujih jezikih. V dotok je vključenih tudi 133 naslovov periodičnega tiska (časopisov in časnikov). V letu 2020 smo nabavili tudi 407 licenc za elektronske knjige v sistemu Biblos ter 100 naslovov zvočnih knjig v sistemu Audibook. Na ta način sledimo razvoju novih oblik gradiva in novih načinov dostopa do informacij.

Nabavna politika knjižničnega gradiva naše knjižnice temelji na strokovnih načelih, ki veljajo za oblikovanje zbirk splošnih knjižnic in ugotavljanju potreb okolja, v katerem knjižnica deluje. Pri oblikovanju letnega nakupa gradiva smo se poskušali približati določbam Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe o

nakupu 60 % strokovne literature in 40 % leposlovja, znotraj tega pa je okrog 30 % nakupa namenjenega otrokom do 15. leta starosti.

Temeljno knjižnično zbirko smo dopolnjevali z literaturo z raznovrstno vsebino.

Grafikon 1: Dotok knjižničnega gradiva v osrednji knjižnici in njenih krajevnih knjižnicah v letih 2016, 2017, 2018, 2019 in 2020



Pri nabavi smo dali poudarek na:

- leposlovje slovenskih avtorjev in prevodov zahtevnejših tujih del. Selekcijo smo naredili glede na vsebino in avtorje, kot kriterij pa smo upoštevali domoznanstvo, ciljne skupine, posebne skupine bralcev. Leposlovje smo nabavljali v več izvodih, saj smo ga namenili tudi za krajevne knjižnice,
- gradivo s področja humanistike (filozofija, psihologija, religija, sociologija, esejistika, kritiški teksti s področja kulture itd.), večino teh naslovov smo locirali v osrednji knjižnici,
- publikacije, katerih izdajo je v letih 2019 in 2020 finančno podprla Javna agencija za knjige v okviru založniških programov in projektov,
- zahtevnejšo strokovno literaturo, za katero smo ocenili, da je v interesu večjega števila uporabnikov. Strokovno literaturo, omejeno na ožja področja nabavimo le, če je izkazano povpraševanje večjega števila uporabnikov ali skupine članov, sicer jo nadomeščamo z medknjižnično izposajo. Poljudno strokovno literaturo smo kupili v več izvodih glede na interes za posamezna področja; s področja poljedelstva, vinogradništva, vrtnarstva, medicine, psihologije. Ker je na našem

- področju visoka stopnja nezaposlenosti, smo se trudili ponuditi našim uporabnikom tudi literaturo s pravnega in socialnovarstvenega področja,
- referenčno in domoznansko zbirko. Nabavljali smo študijsko literaturo, ki jo veliko uporabljajo dijaki dvojezične srednje šole, učenci in tudi študenti, ki prihajajo ob vikendih v domači kraj,
 - neknjižno gradivo: računalniške zgoščenke (razni tečaji, slovarji, enciklopedije, DVD-ji s kakovostnimi in nagrajenimi filmi, uspešnice s poljudno in literarno vsebino, risanke), CD-je s pravljičami,
 - serijske publikacije: najširši izbor slovenskih izdaj (revijski tisk, dnevno časopisje, literarne in druge strokovne revije).

Vse krajevne knjižnice, z izjemo Velike Polane, poslujejo nemoteno in opravljajo svojo dejavnost za uporabnike na njihovem območju. Težave s krajevno knjižnico Velika Polana se vlečejo že nekaj let, vendar pa je za omenjeno krajevno knjižnico v letih 2013, 2014, 2015, 2016, 2018, 2019 in 2020 iz sredstev MK potekala nemotena nabava knjižničnega gradiva, ki je trenutno na razpolago bralcem v osrednji knjižnici v Lendavi. V kolikor bo prišlo do dogovora o ponovnem odprtju knjižnice v Veliki Polani, se bo gradivo preselilo nazaj v krajevno knjižnico Velika Polana.

Ocenjujemo, da smo v letu 2020 uspeli nabaviti širok izbor knjižničnega gradiva s kakovostno vsebino. Izbor gradiva izpolnjuje potrebe po informacijah in želje po izobraževanju, kulturi in razvedrilu tako posameznih uporabnikov kot skupin in organizacij, služi pa tudi stalnemu dviganju kakovosti življenja lokalne skupnosti. Gradivo smo nabavljali v slovenskem, madžarskem in tujih jezikih. Bibliografski zapisi nabavljenega knjižničnega gradiva so bili sproti vnašani v slovenski vzajemni bibliografski sistem COBISS, katerega polnopravna članica je knjižnica od oktobra 1996. Nabavljeno gradivo je bilo po kriterijih knjižnične dejavnosti in v skladu s pridobljenimi občinskimi sredstvi razdeljeno v osrednjo knjižnico in mrežo enajstih krajevnih knjižnic oz. premičnih zbirk v šestih občinah, kakor je to razvidno iz tabele 5.

Dosežen obseg arhiva digitaliziranega knjižničnega gradiva je v letu 2020 bil 37.855.825.448 bitov (v letu 2019 22.105.590.175 bitov, v letu 2018 13.764.248.618 bitov in v letu 2017 1.888.473.393 bitov).

5 IZVAJANJE PROGRAMA ZA PRIPADNIKE MADŽARSKE NARODNE SKUPNOSTI

5.1 DODATNI NAKUP KNJIŽNIČNEGA GRADIVA IN INFORMACIJSKIH VIROV TER STROKOVNA OBDELAVA GRADIVA V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI IN ZA POTREBE NARODNE SKUPNOSTI

Nabava knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku je potekala v skladu z 11. in 12. členom Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe (v nadaljevanju besedila pravilnik) in Letnim načrtom nakupa knjižničnega gradiva v Knjižnici – Kulturnem centru Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ, ki je

objavljen na spletni strani knjižnice: <https://www.kkl.si/katalog-informacij-javnega-znacaja/>.

KKC Lendava – Lendvai KKK razpolaga z bogatim fondom leposlovne in strokovne literature ter referenčne literature, ki je bralcem na razpolago v čitalnici. Na dan 31. 12. 2020 šteje skupni temeljni fond knjižnice 162.146 enot strokovno obdelanega knjižničnega gradiva, od tega je 32.214 enot v madžarskem jeziku (17.292 v osrednji knjižnici, 14.922 v krajevnih knjižnicah). Na dan 31. 12. 2020 je bilo v naši knjižnici obiskovalcem na razpolago 27 naslovov časopisja v madžarskem jeziku.

Po naših ocenah bi bilo treba v KKC Lendava – Lendvai KKK za pripadnike madžarske narodne skupnosti letno nabaviti vsaj 200 enot knjižničnega gradiva na 1000 pripadnikov narodne skupnosti v madžarskem jeziku. Če upoštevamo podatek Statističnega urada RS iz leta 2002, da živi na območju, ki ga knjižnica pokriva s svojo dejavnostjo, 4.569 pripadnikov madžarske narodnosti, naj bi za potrebe uporabnikov osrednje knjižnice v Lendavi in njenih dvojezičnih krajevnih knjižnic nabavili 913 enot gradiva (v okviru tega 100 enot neknjižnega gradiva in 40 naslovov periodičnega tiska v madžarskem jeziku).

V skladu z 12. členom Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe smo načrtovali letni prirast 60 % naslovov strokovnega in 40 % naslovov leposlovnega gradiva ter 30 % naslovov za otroke in mladino ter 70 % za odrasle.

Knjižnici je v letu 2020 z zagotovljenimi finančnimi sredstvi Ministrstva za kulturo, Madžarske samoupravne narodne skupnosti občine Lendava – Lendva Községi Magyar Nemzeti Önkormányzati Község in s pomočjo darovalcev posameznikov kot tudi ustanov doma ter v tujini (npr. Könyvtárellátó Nonprofit Kft – Márai program, Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.) uspelo realizirati dotok 700 enot knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku, od tega je približno 40 % daril, s katerimi smo dodatno obogatili našo knjižnično in domoznansko zbirko. Tudi to gradivo je bilo treba obdelati, saj ni bilo bibliografskih zapisov, ki bi jih lahko prevzeli iz COBISS-a. Trudili smo se, da smo nabavili knjižnično gradivo, po katerem so povpraševali naši uporabniki:

- sodobno madžarsko leposlovje ter strokovne publikacije,
- madžarske prevode sodobne svetovne literature,
- prevode slovenskih avtorjev v madžarski jezik ter madžarskih avtorjev v slovenski jezik,
- publikacije lokalnih avtorjev v madžarskem jeziku,
- zvočne knjige v madžarskem jeziku,
- e-knjige v madžarskem jeziku ter
- časopisje, ki ga prebirajo naši bralci.

Da bi dosegli čim širši krog potencialnih uporabnikov in za promocijo knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku razen objav na naši spletni strani v slovenskem in v madžarskem jeziku (knjižne novosti, knjižne novosti – izbor, najbolj brane in najbolj iskane knjige, priporočene knjige), že nekaj let vsak teden v lokalnem tedniku Népújság v rubriki Aktuális (Aktualno) objavimo kratko vsebino izbrane knjige in nas še posebej veseli, ko bralci povprašujejo po tem gradivu.

Knjižnica je nabavljeno gradivo tekoče strokovno obdelala in dala v uporabo pripadnikom narodne skupnosti, oziroma vsem potencialnim uporabnikom. Aktualno knjižnično gradivo in časopise zagotavljamo tudi za naše krajevne knjižnice, ki jih obiskujejo tudi pripadniki madžarske narodnosti. Po obdelavi se je gradivo tako razpršilo po teh dvojezičnih knjižnicah (Lendava, Dobrovnik, Dolina, Gaberje, Genterovci, Petišovci), kjer je bralcem na razpolago v prostem pristopu in je postavljeno na policah po sistemu UDK skupaj s slovenskim gradivom.

Madžarsko knjižnično gradivo je knjižnica v največji meri nabavljala pri madžarskih (LibriBookline, Tinta) in slovenskih (Zavod za kulturo madžarske narodnosti – Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet) dobaviteljih, bibliografske podatke je vnesla v slovenski integrirani sistem tako za kupljeno kot tudi za darovano knjižnično gradivo, ki je tako dostopno preko medmrežja doma in v tujini. Bibliografski opisi gradiva so se vnašali v računalnik sproti, takoj ob nabavi. Obdelava madžarskega knjižničnega gradiva je zamudna, ker je treba na novo kreirati bibliografske zapise. Možnosti prevzema zapisa kot pri slovenskem gradivu ni. Velikokrat je treba iskati značnice v raznih priročnikih oziroma se posvetovati z bibliotekarji na Madžarskem. Veliko truda je treba vložiti tudi v določanje predmetnih oznak. Ko je bilo gradivo vsebinsko obdelano, se je obdelalo še fizično. Izdelali smo sezname za krajevne knjižnice, ki so spremljali gradivo. Gradivo je bilo enakomerno razporejeno v osrednjo in 5 krajevnih knjižnic, ki delujejo na narodnostno mešanem območju na območju Upravne enote Lendava. Naša knjižnica je razen monografij, serijskih publikacij in neknjižnega gradiva kreirala tudi zapise za 438 člankov v madžarskem jeziku, bibliografski zapisi le-teh so dostopni v sistemu COBISS. Članki, ki smo jih katalogizirali, so bili objavljeni v tedniku Népújság : a szlovéniai magyarok hetilapja, KerekPerec, Naptár, Lendavske novice, Lindua ter v različnih zbornikih. Tematsko se nanašajo na lokalne literarne ustvarjalce in njihova dela ter kulturne prireditve v madžarskem jeziku, likovne ustvarjalce ter prireditve, na katerih se je predstavljala madžarska kultura, glasba, narodopisje.

Za izvajanje nabave in obdelave gradiva v madžarskem jeziku ter za izvajanje posebnih oziroma podvojenih storitev za uporabnike v madžarskem jeziku ima knjižnica v skladu s 14. členom Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe in v skladu z dogovorom s Pokrajinsko in študijsko knjižnico Murska Sobota na osnovi pokrivanja območja (glede na število pripadnikov madžarske narodne skupnosti) zaposlenih 1,5 bibliotekarjev z aktivnim znanjem madžarskega jezika, kar je tudi sistemizirano v aktu o sistemizaciji delovnih mest. Navedeni bibliotekar skrbi za krajevne knjižnice na narodnostno mešanem območju, svetuje in daje informacije o gradivu in iz gradiva.

5.2 ZAGOTAVLJANJE KOMUNICIRANJA V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI

V skladu s 25. členom Zakona o knjižničarstvu KKC Lendava – Lendvai KKK na narodnostno mešanem območju zagotavlja pripadnikom madžarske narodne skupnosti komuniciranje v njihovem jeziku. Knjižnično gradivo in informacije iz gradiva in o gradivu v madžarskem jeziku uporabnik dobi v obratovalnem času knjižnice od vseh bibliotekarjev, saj vsi obvladajo tudi madžarski jezik. Bralec lahko dobi informacije tudi

po telefonu in na spletni strani knjižnice, ki je dostopna tudi v madžarskem jeziku. Za komuniciranje z uporabniki v madžarskem jeziku se naši bibliotekarji udeležujejo raznih izobraževanj. Zaposleni obvladajo oba jezika in poskrbijo za dvojezične napise, informativna sporočila, vabila, napise, programe, poročila in druga gradiva, ki so pomembna za izvajanje dejavnosti splošne knjižnice za pripadnike madžarske narodne skupnosti. Tako torej vsa komunikacija, ustna in pisna (tudi katalogi, obvestila, poročila osrednji narodni skupnosti, pravilnik knjižnice, plakati, članske izkaznice uporabnikov, objava delovnega časa, spletna stran knjižnice, komuniciranje z lokalnimi mediji ...), poteka v javnosti v obeh jezikih, torej v slovenskem in v madžarskem jeziku.

5.3 BRALNA KULTURA TER INFORMACIJSKO OPISMENJEVANJE UPORABNIKOV PRIPADNIKOV NARODNE SKUPNOSTI

Projekti bralne kulture, knjižnične vzgoje in informacijskega opismenjevanja uporabnikov pripadnikov narodne skupnosti so potekali v okviru vseh nalog, ki jih izvajamo v knjižnici v okviru letnega plana za pripadnike madžarske narodne skupnosti, pri posredovanju knjižničnega gradiva, izvajanju bralnih ur s starši in otroki, pravljčnih ur, knjižničnih ur, literarnih ur, literarnih srečanj, tekmovanj, delavnic. Projekti so potekali dvojezično ali v jeziku narodne skupnosti. S temi projekti je knjižnica dodatno spodbujala razvoj bralne kulture in povečevala obisk knjižnice ter jih izvajala za pripadnike narodne skupnosti, ki so člani in uporabniki knjižnice, za zaključene ciljne skupine pripadnikov narodne skupnosti, pa tudi za širšo javnost. Knjižnica si je prizadevala za čim več dvojezičnih projektov bralne kulture ter predstavitev avtorjev v obeh jezikih.

V letu 2020 smo realizirali naslednje aktivnosti:

- organizacija dvojezičnih pravljčnih ur in popoldanskih pravljčnih ur v madžarskem jeziku vsak drugi torek v mesecu (januar, februar),
- dvojezične pravljčne ure za organizirane skupine v dopoldanskem času,
- predstava za otroke (Rosta Géza),
- obisk učencev dvojezičnih osnovnih šol,
- knjižnične ure za učence dvojezičnih osnovnih šol,
- dostava in zamenjava madžarskega knjižničnega gradiva za Dom starejših Lendava,
- organiziranje prireditve Murakon po Murakonu,
- priprava raznih tematskih razstav, ki so neposredno povezane z madžarskim jezikom in madžarsko kulturo ob:
 - dnevni madžarske kulture,
 - obletnici marčne revolucije 1848/1849,
- praznične, aktualne ter tematske razstave, v sklopu katerih smo promovirali naše knjižnično gradivo tako v madžarskem kot tudi v slovenskem jeziku, ob svetovnih dnevih (žena, športa, glasbe, veselja, kruha, diabetesa, gora) ter druge razstave (ob slovenskem kulturnem prazniku – razstavili smo tudi Prešernove prevode v madžarskem jeziku, razstava o pustu, priporočenih knjigah za mladino, potepanje po Sloveniji, za spodbujanje poletnega branja, ob rojstnem dnevu avtorice Enid Mary Blyton, poletne zgodbe, spretni prstki, pomembnost higiene,

- domače branje, ob rojstnem dnevu pisatelja Marka Twaina, božično-novoletna razstava),
- bralna značka za vzpodbujanje branja osnovnošolskih in srednješolskih otrok (Könyvmoly – Knjižni molj),
 - bibliopedagoške ure,
 - promocija branja z izborom bralca letnega časa, mladega bralca letnega časa ipd.

Pomembnejši dvojezični projekti za spodbujanje bralne kulture, ki smo jih ponudili našim uporabnikom tudi v letu 2020:

- akcija Izbiramo bralca/bralco letnega časa in mladega bralca/bralco letnega časa (pomladi, poletja, jeseni, zime),
- akcija Bralec bralcu: na oglasno desko lahko bralec vpiše vtise o prebrani knjigi, sporočila o vsebini knjige za druge bralce, lepe misli iz knjige ipd.,
- Knjižni molj – akcija je namenjena ljubiteljem branja osnovnošolcev in srednješolcev, namen akcije je spodbujati mlade k branju del madžarskih avtorjev,
- Noč knjige v KKC Lendava – Lendvai KKK,
- zamenjava knjižničnega gradiva v Domu starejših Lendava,
- organiziranje pravljicnih ur ter srečanj z madžarskimi mladinskimi avtorji za dvojezične šole in vrtce.

V letu 2020 smo za razvijanje bralne kulture in knjižnične vzgoje nadaljevali z novostmi za promocijo branja, in sicer:

- vse mlade bralke in mladi bralci, ki so v določenem času zbrali vsaj 5 različnih izpisov seznama gradiva s svojo člansko izkaznico, so prejeli brezplačno vstopnico za obisk razglednega stolpa Vinarium v Lendavi.

Zaradi preprečevanja okužb s SARS-CoV-2 v letu 2020 smo našim uporabnikom, ki prebirajo gradivo tudi v jeziku madžarske narodne skupnosti, ponudili spremenjene in dodatne storitve.

Naše uporabnike smo o spremembah poslovanja knjižnice zaradi posebnih razmer sproti obveščali tudi v lokalnih medijih, in sicer v:

- tedniku Népszerűség,
- v radijskem programu Muravidéki Magyar Rádió,
- v televizijski oddaji Mostovi – Hidak.

V času zaprtja knjižnice smo našim bralcem priporočali v branje elektronske knjige, revije, revijo Lindua, elektronske zbirke na daljavo, zvočne knjige, brezplačne digitalne vsebine iz kulturnih, umetniških in izobraževalnih ustanov po svetu, druge podatkovne baze in portal za elektronsko izposajo knjig ter rubriko Priporočena knjiga na naši spletni strani, kjer priporočamo elektronsko dostopne knjige.

Da bi tudi v času epidemije, ko je bila naša knjižnica zaprta, izpolnjevali naše poslanstvo v zvezi z posredovanjem gradiva tudi v jeziku narodne skupnosti, smo:

- omogočili brezplačen spletni vpis na daljavo za čas trajanja epidemije za namene dostopa do elektronskih virov, ki so na volje le članom knjižnice,
- nudili brezplačno preslikavo in pošiljanje člankov na izbrani e-mail naslov,

- nudili dostavo knjižničnega gradiva po pošti,
- sproti dopolnjevali povezave do digitalnih vsebin.

Po ponovnem odprtju knjižnice smo našim uporabnikom zagotovili:

- vračanje izposojenega gradiva brez stroškov zamudnine za določeno časovno obdobje,
- možnost naročanja gradiva na naši objavljeni telefonski številki ter po elektronski pošti; vklopili smo tudi možnost rezervacije preko spletne storitve Moja knjižnica,
- izposojajo gradiva po predhodnem naročilu na brezkontaktni način.

Kljub temu, da smo bili v spomladanskem in jesenskem času v skladu z ukrepi Vlade RS zaradi preprečevanja okužb s SARS-CoV-2 do nadaljnjega prisiljeni odpovedati tako naše dvojezične prireditve kot tudi prireditve v madžarskem jeziku v prostorih knjižnice, smo nekatere prireditve vseeno izvedli, in sicer:

- Noč knjige je potekala kot virtualna Noč knjige na spletu in družabnih omrežjih. V ta namen je bila ustvarjena spletna stran, na kateri so objavljeni prispevki različnih avtorjev: poezija, proza, avdio in video posnetki, odlomki ter potopisna predavanja. V madžarskem jeziku smo predstavili:
 - še neobjavljene pesmi in novelo Lajosa Benceja,
 - pesem Alberta Halásza,
 - glasbeno točko in recital Pétra Pála,
 - dve v madžarščino prevedeni pesmi Béle Szomija Kralja ter
 - pet uglasbenih pesmi Judit-Zágorec Csuka,
- tudi dan slovenskih splošnih knjižnic je potekal na spletu. Ustvarjena je bila spletna stran, na kateri so bili objavljeni prispevki različnih avtorjev: literarna in glasbena dela, predstavitev knjige in potopisno predavanje. V sklopu te prireditve smo v madžarskem jeziku predstavili:
 - kratki zgodbi z nagrado József Attila nagrajenega pesnika, pisatelja, publicista in urednika Lajosa Benceja ter
 - glasbeno delo lendavskega pesnika, deklamatorja in pevca Pétra Pála,
- namesto mesečne madžarske pravljичne ure, organizirane v prostorih knjižnice, smo na našo spletno stran od oktobra dalje mesečno nalagali zvočne pravljice, ki jih lahko naši najmlajši uporabniki kadar koli poslušajo. Priložene so tudi pobarvanke,
- od novembra dalje namesto literarnih večerov v sklopu promocije domačih ustvarjalcev z naslovom Beremo domače avtorje na našo spletno stran nalagamo prispevke avtorjev v madžarskem jeziku,
- virtualno smo predstavili ter izdali najnovejšo, 22. številko revije Lindua (Multikulturna strokovno-družboslovno-literarnoumetnostna revija Občine Lendava – Lendva Község multikulturális, tudományos, társadalomtudományi, irodalmi és képzőművészeti folyóirata),
- iz madžarščine (Az Alsó-Lendvai Híradó megjelenésének 130. évfordulója) smo v slovenski jezik prevedli in izdali zbornik z naslovom 130. obletnica izida časopisa Alsó-Lendvai Híradó,
- virtualno, preko videokonference, smo organizirali spominski Simpozij ob 130. letu železnice v (Dolnji) Lendavi = Az (Alsó)lendvai vasút 130. éve alkalmából rendezett szimpózium, na katerem je sodelovalo osem strokovnjakov iz treh držav. Simpozij je potekal preko sistema Zoom, izdali smo tudi zbornik

prispevkov z naslovom 130. obletnica železnice v (Dolnji) Lendavi = A lendvai (alsólendvai) vasút 130. évfordulója.

Prednost posnetih prireditev, naloženih na našo spletno stran, je predvsem ta, da jih lahko zainteresirani kadar koli pogledajo in poslušajo.

Knjižnica je v osrednji knjižnici in petih izposojevališčih na dvojezičnem območju usposabljala uporabnike za uporabo informacijske tehnologije in informacijskih virov, zlasti elektronskih, izdajala informacije s področja uporabe elektronskih virov, pomagala pri razvoju informacijske pismenosti. Vse dejavnosti so potekale dvojezično. Namen informacijskega opismenjevanja uporabnikov je ta, da uporabniki hitreje pridejo do relevantnih informacij, da sami poiščejo informacijo v sistemu COBISS, kjer so dosegljivi vsi madžarski naslovi v slovenskih knjižnicah. Za uporabnika je pomembna tudi uporaba interneta, saj je tam moč najti tudi baze podatkov madžarskih knjižnic. Za starejše uporabnike poteka informacijsko opismenjevanje v naši knjižnici pretežno individualno. Navodila za uporabo elektronskih virov, digitalne baze ter druga navodila, ki se nahajajo na spletni strani knjižnice, so dvojezična.

Za organizirane skupine učencev dvojezičnih šol in dijakov Dvojezične srednje šole smo organizirali tudi informacijska izobraževanja, ki so potekala dvojezično:

- predstavitev iskanja knjižničnega gradiva v sistemu COBISS/OPAC,
- predstavitev iskanja različnih informacij na internetu (uporaba iskalnikov Google, Najdi.si ...),
- predstavitev spletne strani knjižnice in drugih spletnih servisov (npr. kako podaljšati gradivo v sistemu COBISS.SI, pregled rubrik domače spletne strani),
- predstavitev mCOBISS – virtualne knjižnice Slovenije na mobilnih napravah,
- uporaba in delovanje elektronske pošte,
- predstavitev pregleda elektronskih virov (tehnik iskanja v elektronskih slovarjih, telefonskem imeniku),
- predstavitev pregleda elektronskih virov, dostopnih preko interneta (Tax-Fin-Lex),
- predstavitev delovanja urejevalnikov besedil,
- predstavitev uporabe elektronskih knjig.

V letu 2020 smo zaradi razmer, ki so bile posledica epidemije z okužbo SARS-CoV-2, poskrbeli tudi za dodatno promocijo uporabe elektronskih podatkovnih zbirk v madžarskem jeziku, saj omogočajo hiter dostop in enostavno uporabo želenih informacij. Do podatkovnih zbirk lahko naši uporabniki dostopajo v naši knjižnici, nekatere elektronske zbirke pa so dostopne tudi na daljavo (npr. od doma). Trenutno lahko naši uporabniki na daljavo preko Prijave za oddaljeni dostop do informacijskih virov dostopajo do naslednjih zbirk:

- **L'Harmattan Digitális Adatbázis**

Kompleksna digitalna podatkovna baza založbe L'Harmattan Könyvkiadó. Trenutno vsebuje več kot 1400 večinoma madžarskih humanističnih in družboslovnih strokovnih del, učbenikov ter publikacij, organiziranih v kategorije z več kot 20 znanstvenih področij, ki jih je možno prosto iskati in brati.

- **Typotex Interkönyv**

V podatkovni bazi založbe Typotex Kiadó je dosegljivih več kot 600 izdaj, večinoma v madžarskem jeziku: visokošolski učbeniki, zapiski ter strokovne knjige s področja naravoslovja ter družboslovja.

- **Osiris Kiadó**

Založba Osiris Kiadó ima od leta 1994 odločilno vlogo pri izdajanju domačih humanističnih ter družboslovnih, visokošolskih ter leposlovnih del, obenem pa deluje tudi kot intelektualna delavnica. Podatkovna baza vsebuje okoli 1700 publikacij razvrščenih v kategorije z 20 znanstvenih področij.

- **Akadémiai Kiadó MERSZ**

Celotno besedilo najpomembnejših madžarskih priročnikov založbe Akadémiai Kiadó lahko beremo v multidisciplinarni podatkovni bazi. Leta 2017 je na vmesniku bilo dosegljivih več kot dvesto madžarskih publikacij.

- **Kronosz Kiadó**

Založba Kronosz Kiadó je nastala spomladi 2012. Njen glavni profil so družboslovne strokovne knjige, znotraj tega v prvi vrsti zgodovinske izdaje ter domoznanske izdaje z območja okrožja Pécs ter Baranya, ponujajo pa tudi knjige o literarni zgodovini in umetnosti. Baza podatkov vsebuje celotno zbirko knjig založbe.

- **Szaktudás Kiadó**

Založba Szaktudás Kiadó Ház je od svojega nastanka izdala več kot 600 – v večji meri agronomskih – knjig. Strokovne knjige, ki so namenjene bralcem z višjimi potrebami po strokovni literaturi, se uporabljajo ne le v visokošolskem izobraževanju na področju agronomije, temveč tudi bogatijo knjižnice inženirjev, strokovnjakov, veleposestnikov ter poklicnih kmetovalcev.

- **Attraktor Kiadó**

V podatkovni bazi so poleg zgodovinskih, filozofskih ter družbenozgodovinskih izdaj dosegljiva tudi dela srednje- in zgodnjenovoveških klasičnih avtorjev. Ponudba vsebuje skupno 150 izdaj založbe Attraktor Kiadó.

- **Akadémiai Kiadó Szótárai**

V podatkovni bazi založbe Akadémiai Kiadó so poleg angleških, nemških, francoskih, nizozemskih, italijanskih, ruskih ter španskih slovarjev dostopni celotni geselski članki eno- ter večjezični strokovni slovarji. Med enojezičnimi slovarji lahko najdemo 12. izdajo madžarskih pravopisnih pravil, slovar tujk (Idegen szavak és kifejezések szótára), razlagalni slovar (Magyar értelmező kéziszótár) ter madžarski sinonimni slovar (Magyar szinonimaszótár). Iskalni vmesnik omogoča sočasno iskanje po besedišču več slovarjev.

- **SzóTudásTár**

V podatkovni bazi je na enem vmesniku dosegljivih 11 velikih slovarjev založbe Tinta Kiadó (razlagalni slovar, etimološki slovar, slovar tujk, sinonimni slovar,

slovar protipomenk, slovar starih besed, prevodni slovar, slovar kratic, slovar izgovorjave, slovar pregovorov, seznam sestavkov).

- **Mentor Kiadó**

Podatkovna baza transilvanske založbe vsebuje 600 umetniških, etnoloških, zgodovinskih ter leposlovnih del.

- **Balassi Kiadó**

V podatkovni bazi založbe so dostopne publikacije založbe Balassi Kiadó s področja kulturne zgodovine, literarne zgodovine, literarne teorije, jezikoslovja in jezikovne zgodovine, zgodovine, arheologije, umetnostne zgodovine, umetnostne teorije, arhitekture, sociologije, psihologije, etnologije, zgodovine knjige, muzikologije, gledališke zgodovine in gledališke teorije.

- **Gondolat Kiadó**

V podatkovni bazi je dostopnih skupno 700 izdaj založbe Gondolat Kiadó s področja zgodovine ter družbenih ved.

- **Kortárs Kiadó**

V podatkovni bazi založbe Kortárs Kiadó so dostopne madžarske izdaje s področja literarne zgodovine ter literarne teorije.

- **Napvilág Kiadó**

V podatkovni bazi je dostopnih 360 publikacij s področja najnovejše zgodovinske znanosti ter s širšega področja družboslovnih znanosti. Med izdajami lahko najdemo biografije politikov, publikacije, velike monografije ter priročnike, ki nudijo široko paleto sodobnih znanj.

- **Arcanum Digitális Tudománytár (ADT)**

Celotna besedila več sto strokovnih revij, biltenov, akademskih publikacij, letopisov, dnevnega ter tedenskega časopisja, leksikonov in priročnikov v podatkovni bazi, ki zagotavlja madžarske vsebine. ADT je ena največjih online zbirk hungarikumov 19–20. stoletja, pomemben vir madžarske kulturne, družbene ter gospodarske zgodovine. Gradivo zbirke je v veliki meri sestavljeno iz publikacij iz 20. stoletja, vendar vsebuje tudi veliko besedil iz 19. in redkeje iz 21. stoletja.

Prav tako na sledeči povezavi <https://www.kl-kl.si/hu/digitalis-tartalmak-kinalata/> našim uporabnikom svetujemo pri iskanju in pregledu naslednjih digitalnih vsebin v madžarskem jeziku za:

- e-knjige,
- e-knjige za otroke,
- zvočne knjige,
- priročnike, učbenike, gradivo,
- periodiko,
- digitalne knjižnice,
- ponudbe madžarskih knjižnic ter njihove podatkovne baze,
- madžarske knjižne bloge,

- kulturno dediščino,
- leksikone, enciklopedije, slovarje,
- avdiovizualne vsebine,
- podatkovne zbirke,
- aplikacije,
- tematske spletne strani.

Vse našteje dejavnosti so potekale tudi v madžarskem jeziku ali dvojezično.

5.4 USPOSABLJANJE ZAPOSLENIH ZA DELO S PRIPADNIKI NARODNE SKUPNOSTI

Zaposleni v KKC Lendava – Lendvai KKK so si strokovna znanja in sposobnosti za delo s pripadniki madžarske narodne skupnosti pridobivali na raznih izobraževanjih, simpozijih, konferencah, tečajih, okroglih mizah, delavnicah, posvetovanjih doma in na Madžarskem. Nujno je permanentno izobraževanje za obdelavo madžarskega knjižničnega gradiva in vnos bibliografskih podatkov v sistem COBISS, izobraževanje za delo z računalniki, izobraževanje za knjižnično vzgojo, bralno kulturo. Pomembno je tudi spoznavanje kulture in zgodovine matičnega naroda zaradi boljšega informiranja uporabnikov knjižnice, pripadnikov madžarske narodne skupnosti. Cilj navedenega usposabljanja je, da si zaposleni pridobijo nova strokovna znanja in sposobnosti za delo s pripadniki narodne skupnosti.

5.5 AKTIVNO STROKOVNO SODELOVANJE ZA DEJAVNOST KNJIŽNICE ZA PRIPADNIKE NARODNE SKUPNOSTI

KKC Lendava – Lendvai KKK že dalj časa uspešno sodeluje z nekaterimi madžarskimi knjižnicami, predvsem pri izmenjavi strokovnih izkušenj in razne literature. Na domoznanski oddelek v nacionalno knjižnico pošiljamo knjige, učbenike, kataloge, drobni tisk, ki izhajajo v Sloveniji v madžarskem jeziku ali dvojezično in jih pridobimo brezplačno. V okviru letne pogodbe med Pomursko madžarsko samoupravno narodno skupnostjo in županijama Zala in Vas sodelujemo s knjižnicami iz teh županij. Sodelujemo predvsem s sledečimi knjižnicami: Városi Könyvtár Lenti, Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár iz Zalaegerszegu, Berzsenyi Dániel Könyvtár Szombathely, Halis István Városi Könyvtár iz Nagykanizse in knjižnico Országos Széchenyi Könyvtár (OSZK) iz Budimpešte. Navezujemo tudi stike s knjižnicami, ki delujejo zunaj meja matične države, kjer živijo Madžari. Sodelovali smo tudi z raznimi ustanovami na Madžarskem, ki so nam pomagale pri pridobivanju potrebnega gradiva za našo knjižnico.

V letu 2020 smo v okviru omejenih finančnih sredstev:

- izmenjevali gradivo med knjižnicami OSZK – Országos Széchenyi Könyvtár Budapest, Városi Könyvtár Lenti, Deák Ferenc Megyei Könyvtár Zalaegerszeg, Halis István Városi Könyvtár v Nagykanizsi ter ostalimi zamejskimi madžarskimi knjižnicami in lendavsko knjižnico,
- izvajali medknjižnično izposajo,
- sodelovali z Društvom Panonskih pisateljev iz Zalske županije,

- nadaljevali sodelovanje z Madžarskim kulturnim inštitutom v Ljubljani,
- predstavili delovanje knjižnice v večjezičnem okolju v sklopu online predavanja v organizaciji Društva madžarskih bibliotekarjev (Magyar Könyvtárosok Egyesülete),
- sodelovali na raznih sestankih in srečanjih (Murakon),
- sodelovali z društvom pisateljev Írók Társasága in Szépírók Társasága, z založnikom in uredniškim odborom revije Pannon Tükör in drugimi sorodnimi založbami,
- izmenjevali strokovne izkušnje.

Poleg navedenih smo izvajali tudi druge dejavnosti za pripadnike narodne skupnosti:

- vzdrževanje in dopolnjevanje spletne strani v madžarščini ter na njej dostop do dvojezičnega leksikona domačih umetnikov in znanstvenikov (Lendavski umetniški portreti in Lendavski znanstveni portreti),
- sodelovanje z društvi, ustvarjalci in ustanovami iz Madžarske,
- digitalizacija gradiva, ki je kulturna dediščina narodne skupnosti,
- dopolnjevanje in vzdrževanje novega digitalnega leksikona znanih osebnosti s področja, na katerem deluje knjižnica,
- vzdrževanje in skrb za delovanje portala KjeKaj/HolMi, na katerem se nahaja koledar prireditev v Občini Lendava za vse javne zavode, civilne organizacije in lokalno ter samoupravno skupnost, z namenom boljšega pregleda nad javnimi dogodki,
- vzdrževanje in skrb za delovanje Digitalne knjižnice, ki omogoča dostop do raznih arhiviranih izvodov člankov raznih publikacij (Népújság, Lendavski zvezki – Lendvai Füzetek, Muratáj, Naptár, razglednice Lendave ...),
- aktivno (so)delujemo na socialnem omrežju Facebook, kjer v obeh jezikih objavljamo vabila na naše dogodke, splošna obvestila, fotografije z dogodkov, fotografije razstav, ki smo jih pripravili ipd.,
- povezava nepovezanih bibliografskih zapisov starejšega madžarskega gradiva,
- akcije za promocijo knjižnice in njene dejavnosti.

Naša knjižnica omogoča tudi knjižnične storitve na daljavo, saj lahko uporabniki preko naše spletne strani dostopajo do digitaliziranega gradiva, ki je kulturna dediščina madžarske narodne skupnosti.

Digitaliziramo monografske publikacije v madžarskem jeziku, ki so lokalnega značaja.

Prav tako imamo digitalizirane madžarske serijske publikacije:

- Alsó-Lendva és Vidéke (1897),
- Alsó-Lendvai Híradó (1889–1919),
- Délzala (1898–1899),
- Muraköz (Medjimurje) (1884–1918, 1941–1944),
- Muraszombat és Vidéke (Murska Sobota in okolica) (1885–1919),
- Muratáj (1988–),

ter dvojezična serijske publikacije:

- Lendavske novice – Lendvai Híradó (1998–),
- Lindua (2007–).

Sproti digitaliziramo tudi aktualne številke.

6 DELO Z UPORABNIKI

6.1 IZPOSOJA

Dostop do gradiva in knjižničnih storitev je uporabnikom naše knjižnice omogočen v skladu s predpisanimi normativi.

Tabela 5: Število članov, obiska in izposoje v osrednji knjižnici in njenih izposojevališčih

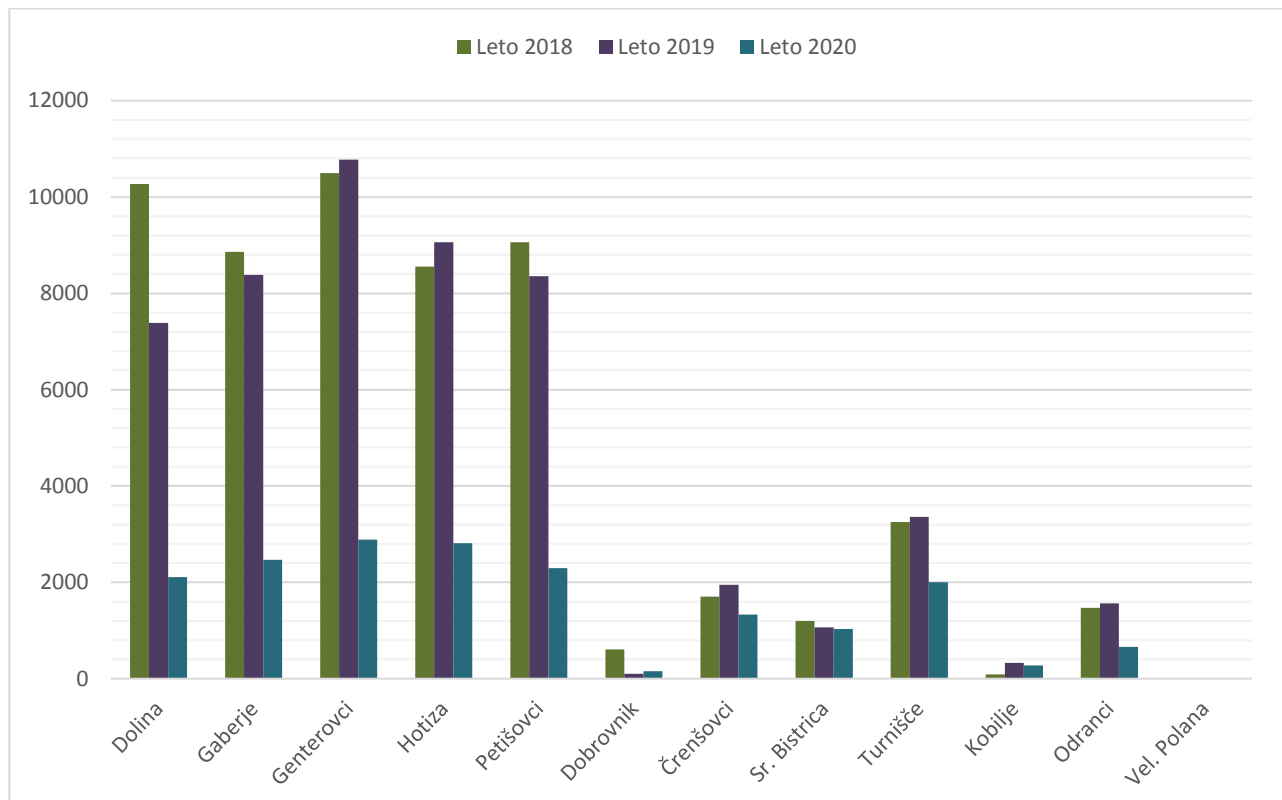
OBČINA	KNJIŽNICA	ČLANI			OBISK			IZPOSOJA		
		2018	2019	2020	2018	2019	2020	2018	2019	2020
Lendava	Lendava	2.047	2.156	2.242	46.015	73.957	32.314	174.716	167.869	57.993
	Dolina	37	36	36	1.191	1.210	535	10.269	7.383	2.111
	Gaberje	32	33	33	1.042	1.140	768	8.864	8.382	2.471
	Genterovci	46	47	47	801	1.022	478	10.499	10.776	2.887
	Hotiza	91	92	94	1.481	1.552	783	8.555	9.063	2.813
	Petišovci	31	32	34	805	997	589	9.062	8.358	2.294
Dobrovnik	Dobrovnik	75	75	77	251	75	71	610	99	156
Črenšovci	Črenšovci	131	136	139	516	549	310	1.704	1.948	1.329
	Sr. Bistrica	35	39	44	445	473	230	1.196	1.066	1.030
Turnišče	Turnišče	206	227	235	968	992	584	3.254	3.360	2.000
Kobilje	Kobilje	85	102	103	71	262	173	86	331	275
Odranci	Odranci	214	234	235	1.464	1.598	573	1.469	1.564	661
Polana	Vel. Polana	19	19	19	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ:		3.049	3.228	3.338	55.050	83.827	37.408	230.284	220.199	76.020

Število obiska je seštevek obiska, ki je evidentiran v sistemu COBISS, obiska prireditve knjižnice in razstav.

Razen izposoje gradiva na dom in v čitalnico opravljamo v knjižnici še veliko drugih storitev, kot so:

- dajanje informacij o gradivu in iz gradiva, tudi po telefonu,
- rezervacije in podaljševanje gradiva,
- medknjižnična izposoja,
- fotokopiranje iz gradiva in mikrofilmov,
- pomoč v e-knjižnici itd.

Uporabniki imajo možnost podaljševanja gradiva tudi po telefonu in internetu.

Grafikon 2: Primerjava izposoje v krajevnih knjižnicah 2018–2020

6.2 DRUGE OBLIKE DELA

Razen osnovne dejavnosti je knjižnica v letu 2020 organizirala za otroke, mladino in odrasle razne oblike dela, kot so: pravljíčne ure, literarne ure, knjižnične ure, literarna srečanja, predavanja z različno tematiko.

S seznama kulturnih prireditvev (III. poglavje) je razvidno, da smo organizirali prireditve za različne ciljne skupine:

- za naše najmlajše obiskovalce redne popoldanske pravljíčne ure vsak drugi torek v mesecu v madžarskem, vsak tretji torek pa v slovenskem jeziku,
- v sodelovanju z vrtci pravljíčne ure in predstave za organizirane skupine otrok,
- v sodelovanju s šolami izvajanje projekta Rastem s knjigo za sedmošolce in dijake prvih letnikov srednjih šol, literarne ure in razstave za organizirane skupine učencev in dijakov,
- prireditve za odrasle.

Pri izvajanju naših prireditvev smo dali velik poudarek spodbujanju bralne kulture in informacijskemu opismenjevanju naših uporabnikov.

Nacionalni projekt spodbujanja bralne kulture Rastem s knjigo izvajajo Javna agencija za knjigo RS, Ministrstvo za kulturo in Združenje splošnih knjižnic v sodelovanju s

splošnimi knjižnicami, cilj projekta je spodbuditi osnovnošolce in srednješolce k branju mladinskega leposlovja slovenskih avtorjev ter jih spodbuditi k obiskovanju splošnih knjižnic. V okviru projekta smo tudi v letu 2020 gostili sedmošolce različnih osnovnih šol ter dijake prvih letnikov lendavske srednje šole. V dveh šolskih urah so spoznali, kako deluje knjižnica in kako se znajti v njej. Pripravili smo jim predstavitev v PowerPointu (za dvojezične šole v obeh jezikih – slovenskem in madžarskem), med katero so izvedeli veliko zanimivega o delu v knjižnici. Pokazali smo jim tudi, kako se določeno gradivo išče v spletnem katalogu COBISS. Sledil je ogled knjižnice po oddelkih. Na koncu obiska smo sedmošolcem podarili knjigo avtorice Janje Vidmar: *Elvis Škorc*, genialni štor (2019/2020), dijakom prvih letnikov pa knjigo *V napačni zgodbi* avtorice Cvetke Sokolov (2019/2020), vsi pa so dobili tudi informacijsko gradivo knjižnice v slovenskem in madžarskem jeziku. V drugem delu obiska so učenci pogledali tudi kratko videovsebino v zvezi s podarjeno knjigo. S pričetkom šolskega leta 2020/2021 je potekal še del projekta iz šolskega leta 2019/2020, saj zaradi epidemioloških razmer ter prekinitve šolskega procesa ter dela v knjižnici celotnega projekta ni bilo mogoče izvesti tako, kot je to bilo prvotno načrtovano.

S knjižničnim gradivom redno oskrbujemo tudi Dom starejših občanov v Lendavi.

Tudi v letu 2020 smo nadaljevali z novostmi, ki smo jih začeli uvajati v letu 2013. Ena izmed teh je izbiranje Mladega bralca/mlade bralke, oz. bralca/bralke, ki ga/jo izberemo v aktualnem letnem času glede na največje število prebranih knjig. Trenutno še poteka zimska akcija (do 21. marca 2021), medtem ko so najbolj pridni mladi in odrasli bralci že prejeli knjižne nagrade za pomlad, poletje in jesen.

Knjižnica je v začetku šolskega leta 2019/2020 objavila bralno akcijo *Knjižni molj* (Könyvmoly) za osnovnošolce in srednješolce, ki je celovit program za spodbujanje branja. S to akcijo smo želeli okrepiti mesto in pomen knjižnice kot osrednje kulturne ustanove v lokalnem okolju. Seznam knjig so sestavili učitelji, učenci pa so izdelovali plakate, pisali spise in pripravili referate. Zaključna prireditev zaradi epidemioloških razmer še ni bila izvedena.

V okviru akcije *Bralec bralcu* je v knjižnici nameščena oglasna deska, kjer imajo uporabniki knjižnice možnost napisati pripombe, lepe misli, želje, sporočila drugemu bralcu o določeni knjigi. Za vzorec smo sami pripravili nekaj naslovov knjig, posledično so nato bralci drug drugemu predlagali knjigo, ki jim je bila všeč ali pa tudi ne. Naši bralci lahko tudi na ta način sodelujejo z nami in medsebojno, izmenjujejo izkušnje, posredujejo misli in prijetna spoznanja.

Za promocijo branja smo pripravili bralno značko za odrasle s seznamom literarnih del slovenskih in tujih avtorjev, ki je potekala od 8. septembra 2020 do 31. januarja 2021. Udeleženci akcije so imeli v izboru 45 naslovov romanov in pesniških zbirk. Od tega je bilo treba prebrati 4 dela tujih avtorjev, 2 deli domačih avtorjev in 1 pesniško zbirko. Sodelovali smo tudi pri projektu poletne domoznanske bralne značke *Zakladnice*. Projekt je zasnovan s sodelovanjem vseh štirih pomurskih splošnih knjižnic: Murske Sobote, Gornje Radgone, Ljutomera in Lendave. Vsaka knjižnica je ponudila svojim bralcem knjige literarnih ustvarjalcev svojega območja, ki so bile uvrščene na skupen seznam. S seznama strokovnih, leposlovnih in narečnih knjig je bilo treba prebrati 4 knjige in izpolniti vtisni list. Napisane vtise pa je bilo treba oddati v knjižnici. Pri

Zakladnicah je sodelovalo 37 bralcev, najbolj zavzeti so prejeli knjižno darilo. Letos je zaključna prireditev odpadla, nagrade so bile podeljene.

V letu 2020 smo za razvijanje bralne kulture in knjižnične vzgoje nadaljevali z novostmi za promocijo branja, in sicer:

- vse mlade bralke in mladi bralci, ki so v določenem času zbrali vsaj 5 različnih izpisov seznama gradiva s svojo člansko izkaznico, so prejeli brezplačno vstopnico za obisk razglednega stolpa Vinarium v Lendavi.

Že v letu 2013 je knjižnica začela aktivno sodelovati na socialnem omrežju Facebook, kjer objavljamo svoje prireditve in fotografije s teh dogodkov ter splošna obvestila, s to dejavnostjo smo nadaljevali tudi v letu 2020.

V letu 2020 smo nadaljevali tudi z organiziranjem razstav na mladinskem oddelku knjižnice, vsebina posamezne razstave je bila prilagojena trenutnim aktualnim temam.

Bibliotekarji mesečno sodelujemo z radiem Murski val v rubriki Radijski knjižni sejem, kjer predstavimo najbolj brane knjige v preteklem mesecu na oddelku za odrasle in mladino. Občinstvo obvestimo o najnovejšem dogajanju v knjižnici, jih povabimo na prireditve, ki jih organiziramo v čitalnici ali pa virtualno. Po izboru bibliotekarja predstavimo eno knjigo in bralce povabimo k branju priporočene knjige.

Zaradi okužb s SARS-CoV-2 v letu 2020 smo našim uporabnikom ponudili spremenjene in dodatne storitve.

V času zaprtja knjižnice smo našim bralcem priporočali v branje elektronske knjige, revije, revijo Lindua, elektronske zbirke na daljavo, zvočne knjige, brezplačne digitalne vsebine iz kulturnih, umetniških in izobraževalnih ustanov po svetu, druge podatkovne baze in portal za elektronsko izposajo knjig BIBLOS ter rubriko Priporočena knjiga na naši spletni strani, kjer priporočamo elektronsko dostopne knjige.

Da bi tudi v času epidemije, ko je bila naša knjižnica zaprta, izpolnjevali naše poslanstvo, smo:

- omogočili brezplačen spletni vpis na daljavo za čas trajanja epidemije za namene uporabe portala Biblos in dostopa do ostalih elektronskih virov, ki so na volje le članom knjižnice,
- nudili brezplačno preslikavo in pošiljanje člankov na izbrani e-mail naslov,
- nudili dostavo knjižničnega gradiva po pošti,
- sproti dopolnjevali povezave do digitalnih vsebin,
- omogočili izposajo avdio knjig v slovenskem jeziku z uporabo mobilne aplikacije Audibook.

Po ponovnem odprtju knjižnice (razen čitalnice in e-knjižnice) smo našim uporabnikom zagotovili:

- vračanje izposojenega gradiva brez stroškov zamudnine za določeno časovno obdobje,
- možnost naročanja gradiva na naši objavljeni telefonski številki ter po elektronski pošti; vklopili smo tudi možnost rezervacije preko spletne storitve Moja knjižnica,
- izposajo gradiva po predhodnem naročilu na brezkontaktni način.

Kljub temu, da smo bili v spomladanskem in jesenskem času v skladu z ukrepi Vlade RS zaradi preprečevanja okužb s SARS-CoV-2 do nadaljnjega prisiljeni odpovedati tako naše dvojezične prireditve kot tudi prireditve v madžarskem jeziku v prostorih knjižnice, smo nekatere prireditve vseeno izvedli, in sicer:

- Noč knjige je potekala kot virtualna Noč knjige na spletu in družabnih omrežjih. V ta namen je bila ustvarjena spletna stran, na kateri so objavljeni prispevki različnih avtorjev: poezija, proza, avdio in video posnetki, odlomki ter potopisna predavanja,
- tudi dan slovenskih splošnih knjižnic je potekal na spletu. Ustvarjena je bila spletna stran, na kateri so objavljeni prispevki različnih avtorjev: literarna in glasbena dela, predstavitev knjige in potopisno predavanje,
- namesto mesečnih popoldanskih pravljicnih ur smo na našo spletno stran naložili in bomo tudi v bodoče nalagali zvočne pravljice, ki jih lahko naši najmlajši uporabniki poslušajo kadar koli (priložene so tudi pobarvanke),
- razen navedenih pa na spletni strani nalagamo tudi druge vsebine za vse obiskovalce (npr. Beremo domače avtorje).

Spletne strani knjižnice (www.kl-kl.si) smo prilagodili tako, da uporabnikom že na prvi strani podamo veliko aktualnih informacij. Zaradi tega smo dodali nekaj novih odsekov/blokov:

- *Obvestila v času epidemije*: kjer podajamo najnovejše informacije o delovanju knjižnice,
- *Ponudba digitalnih vsebin*: kjer smo izdelali nekaj strukturiranih seznamomov s spletnimi povezavami do prosto dostopnih digitalnih vsebin,
- *Pogosta vprašanja, nasveti*: kjer objavljamo zadnje ukrepe in priporočila NIJZ ter ostala navodila pri obisku knjižnice,
- *Priporočene e-knjige*: kjer objavljamo priporočene e-knjige.

Izdelali smo nekaj spletnih podstrani za virtualne dogodke:

- za Noč knjige 2020 (<https://www.kl-kl.si/noc-knjige-2020/>),
- za Dan slovenskih splošnih knjižnic (<https://www.kl-kl.si/dan-slovenskih-splosnih-knjiznic-20-november/>),
- za Simpozij ob 130. letu železnice v (Dolnji) Lendavi (<https://www.kl-kl.si/simpozij-ob-130-letu-zeleznice-v-dolnji-lendavi-p/>).

Dodatno smo promovirali uporabo in dostop do elektronskih knjig (Biblos – <https://www.kl-kl.si/knjiznica/biblos/>) in zvočnih knjig (Audibook – <https://www.kl-kl.si/knjiznica/audibook/>).

Začeli smo z dvema lastnima projektoma:

- Beremo domače avtorje (<https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/>) in
- Zvočne pravljice (<https://www.kl-kl.si/knjiznica/zvocne-pravljice/>).

V začetku leta smo uspeli urediti oddaljen dostop za člane naše knjižnice, da lahko s pomočjo oddaljenega dostopa dostopajo do velikega števila elektronskih zbirk madžarskih založb (<https://www.kl-kl.si/knjiznica/elektronske-zbirke/#eisz>).

Na skupnem spletnem mestu www.kkl.si knjižnice in NOE smo v letu 2020 zabeležili 20.651 obiskov; obisk se je zmanjšal za 5 %.

Spletne strani knjižnice www.kl-kl.si so bile v letu 2020 obiskane 57.673-krat; obisk se je povečal za 12 %.

Na spletnih straneh NOE www1.kkl.si smo zabeležili 12.813 obiskov, obisk je padel za 41 %, kar je posledica prepovedi izvajanja javnih dogodkov, o katerih smo informacije objavljali na spletni strani.

Druge spletne strani, ki jih vzdržujemo in urejamo:

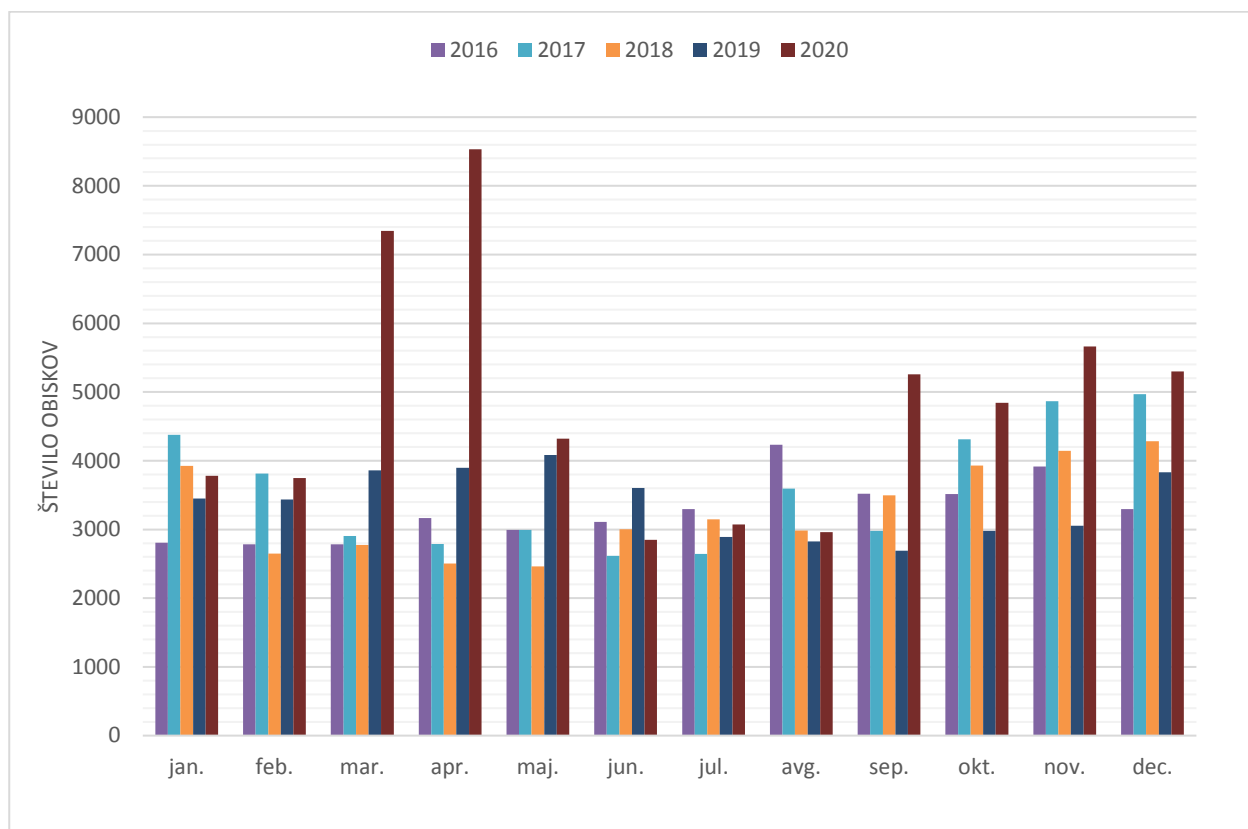
- spletni portal prireditve v Lendavi (kjekaj.kl-kl.si/holmi.kl-kl.si); ki je bil v letu 2020 obiskan 23.094-krat; obisk je padel za 35 % ter
- portal o etnologu Bálintu Bellosicsu (<http://www.bellosicsbalint.info>); ki je bil v letu 2020 obiskan 5.531-krat; obisk se je povečal za 21 %.

Z grafikona 2 je razvidno, da smo v času zaprtja knjižnice (marec in april 2020) imeli izjemno povečan obisk naših spletnih strani. Število obiskov se je praktično podvojilo. Tudi od septembra 2020 opazamo izjemno povečan obisk.

Ti podatki nakazujejo na to, da je bil trud, vložen v izboljšanje spletnih mest, poplačan, saj so vsebine prišle do naših uporabnikov.

Če povzamemo: v letu 2020 so bile naše spletne strani obiskane vsaj 119.841-krat.

Knjižnica je aktivna tudi na Facebooku (<http://www.kkl.si/facebook>), kjer promoviramo naše prireditve. Skupno število »vsečkov« je naraslo na 551, od tega jih je bilo v letu 2020 25 novih.

Grafikon 3: Obiskanost spletne strani knjižnice www.kl-kl.si v letih 2016, 2017, 2018, 2019 in 2020

6.3 DELOVANJE E-KNJIŽNICE

Uporabnikom, občanom in naključnim obiskovalcem so na voljo računalniki z dostopom do interneta, in sicer na oddelku za odrasle ter na mladinskem oddelku. Računalniki so namenjeni uporabi svetovnega spleta, elektronske pošte, delu z datotekami, urejanju besedil in tiskanju. Na izposoji je še dodaten računalnik, ki je namenjen iskanju v katalogu COBISS in za pregledovanje domoznanskih digitaliziranih zbirk.

Na računalnikih so nameščeni urejevalniki besedil, tabel, predstavitev (Word, Excel, Power Point), ki omogočajo pisanje in oblikovanje raznih dopisov, tiskanje in skeniranje dokumentov. Na računalnikih so dosegljive tudi razne baze podatkov, kot so Tax-Fin-Lex, razni slovarji, Telefonski imenik Slovenije, PressReader, madžarske elektronske knjige (EISZ) itn.

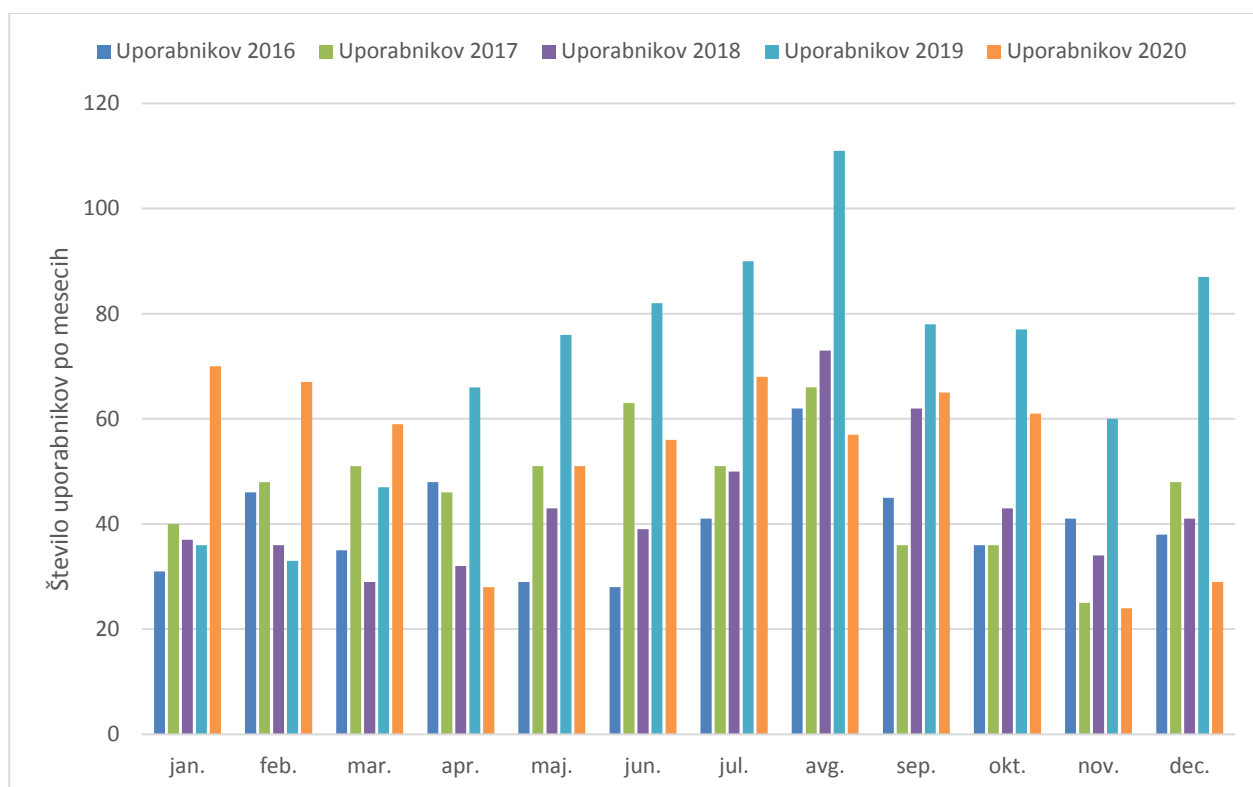
Člani knjižnice imajo možnost pridobitve uporabniškega računa, kjer se s svojim uporabniškim imenom in geslom lahko samostojno prijavijo v delovno postajo in urejajo svoje dokumente. Imajo tudi možnost hranjenja svojih dokumentov za nadaljnje delo.

Na domači strani knjižnice se nahaja povezava do referenčnega servisa Vprašaj knjižničarja. Referenčni servis Vprašaj knjižničarja deluje od 1. 1. 2005. Za njegove

potrebe opravlja dežurstvo 5 visokošolskih in 5 splošnih knjižnic ter IZUM. Servis omogoča postavljanje vprašanj knjižničarju/informatorju in takojšen prejem odgovorov v klepetu ali prejem odgovorov v 24 urah po e-pošti od ponedeljka do petka (razen ob praznikih). Storitve je brezplačna in ni pogojena s članstvom v knjižnici.

V knjižnici deluje brezžično omrežje Libroam/Eduroam, ki vsem članom knjižnice omogoča brezplačno uporabo interneta na svojih prenosnih napravah (prenosniki, pametni telefoni, tablični računalniki) v prostorih knjižnice ter deloma tudi na dvorišču. V letu 2020 je bilo 635 uporabnikov tega omrežja, kar je za 25 % manj kot v letu 2019.

Grafikon 4: Število uporabnikov brezžičnega omrežja Libroam/Eduroam po mesecih v letih 2016, 2017, 2018, 2019 in 2020



7 KADER

Zaradi nerednega in nezadostnega financiranja knjižnične dejavnosti s strani občin in povečanega obsega dela tudi v letu 2020 v okviru razpoložljivih finančnih sredstev kadrovske problematike nismo reševali z dodatnimi zaposlitvami.

V letu 2020 je bilo v knjižnici zasedenih 10 delovnih mest, od tega so vsi razen direktorja zaposleni za nedoločen čas.

Na podlagi 36. člena Zakona o knjižničarstvu, 14. člena Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe, Pravilnika o načinu določanja skupnih stroškov

osrednjih knjižnic, ki zagotavljajo knjižnično dejavnost v več občinah, in stroškov krajevnih knjižnic, Akta o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest v Knjižnici – Kulturnem centru Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ, je bil za leto 2020 sprejet sledeči kadrovski načrt:

	Šifra delovnega mesta	Tarifni razred	Trenutno stanje	Načrt za leto 2020
1. strokovni delavci				
1.1. bibliotekar	G027005	VII/2	5	5
1.2. višji knjižničar	G026023	VI	1	1
1.3. knjižničar	G025011	V	1	1
2. upravni delavci				
2.1. direktor	B017841	VII/2	1	1
3. administrativno-tehnična delovna mesta				
3.1. glavni računovodja	J017020	VII/1	1	1
3.2. čistilka	J032001	II	1	1
Skupaj:			10	10

V spodnji tabeli je prikazan kadrovski načrt po virih financiranja v letu 2020:

Vir financiranja	Število zaposlenih na dan 1. januarja tekočega leta	Dovoljeno ali ocenjeno število zaposlenih na dan 1. januarja 2021
1. Državni proračun	1,5	1,5
2. Proračun občin	8,5	8,5
3. Sredstva za financiranje javnih del	0	0
Skupno število vseh zaposlenih	10,00	10,00
Skupno število zaposlenih pod točkami 1 in 2	10,00	10,00
Skupno število zaposlenih pod točko 3	0	0

Zaradi pripojitve drugega javnega zavoda in ohranitve istega števila delovnih mest v knjižnici, s povečanim obsegom dela za skupne službe in povečanim številom prireditev, se je na določenih mestih enormno povečal obseg dela. Z Občino Lendava je bila dne 2. 7. 2019 sklenjena upravljalna pogodba. Dejstvo, ki se je pojavilo ob preoblikovanju zavoda je, da prihaja do skupnih stroškov, ki jih ni mogoče enostavno razmejiti, da direktor vodi v bistvu dve ločeni enoti, potem pa še zavod kot celoto, kar bistveno vpliva

na obseg in zahtevnost področja, ki ga pokriva. Enako velja za področje računovodstva, saj se le-to vodi stroškovno za vsako enoto posebej, vendar v sklopu enega računa in enega letnega poročila, ki je skupek obeh.

8 PROSTORSKA UREDITEV

Knjižnica še vedno deluje v utesnjenih prostorih, saj ji za nemoteno opravljanje dejavnosti še zmeraj primanjkuje približno 1000 m² prostorske površine. V letu 2017 je bilo obnovljeno dvorišče knjižnice, urejeno naj bi bilo tudi odvodnjavanje. Žal pa zgradba knjižnice še zmeraj ni bila deležna nobenih investicijskih vlaganj, posledica pa je ne samo slab izgled zunanosti, temveč tudi velika poraba za stroške ogrevanja in ostalo energijo. Za leto 2020 je imela knjižnica obljubljeno energetska sanacijo zgradbe v sklopu obnove obstoječega in izgradnje novega načina ogrevanja na geotermalno energijo, ki pa se izvaja šele v letošnjem letu. Računalniška in ostala oprema v knjižnici je zastarela in z določeno opremo ne bo več mogoče normalno opravljati dejavnosti, predvsem računalniška oprema zahteva nujno zamenjavo, da se bodo določene aplikacije sploh lahko naložile in funkcionirale. Žal nam tudi v letu 2020 ni uspelo pridobiti finančnih sredstev od ustanoviteljice za ta namen. Upamo, da bo uresničen projekt selitve knjižnice v prostore stare blagovnice in bo knjižnica dobila večje in sodobnejše prostore in opremo za opravljanje svoje dejavnosti.

9 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V LETU 2020

Knjižnica je imela v letu 2020 pri pridobivanju finančnih sredstev za izvajanje dejavnosti in nakup knjižničnega gradiva težave kot v prejšnjih letih. Občina Lendava je pokrila svoje obveznosti le 83-odstotno, občina Črenšovci 18-odstotno, Dobrovnik 0-odstotno, Turnišče 12-odstotno, Kobilje 38-odstotno, Odranci le 21-odstotno, z Občino Velika Polana pa se še vedno nismo uspeli dogovoriti o financiranju in izvajanju sodelovanja z našo knjižnico. Občina Dobrovnik je v tekočem letu sicer nakazala nekaj sredstev, ima pa še odprte terjatve iz preteklih let, aneksa za leto 2020 pa sploh ni podpisala. Občina Črenšovci nam je glede na prejšnje leto zmanjšala zagotovljena finančna sredstva..

V letu 2020 smo imeli tudi med letom težave zaradi nerednega nakazovanja dotacij Občine Lendava, saj sredstva niso bila nakazana do 5. v mesecu, ko imajo zaposleni po pogodbah o zaposlitvi plačilni dan.

Obratovalni čas osrednje knjižnice in krajevnih knjižnic je bil usklajen s predpisanimi normativi oziroma Uredbo, razen knjižnice v Veliki Polani, ki je še vedno zaprta.

Glede na odobrena finančna sredstva za nakup knjižničnega gradiva v letu 2020 ter sprejet finančni plan za leto 2020, je knjižnica lahko načrtovala nakup le 1.975 enot knjižničnega gradiva v slovenskem oziroma tujih jezikih po povprečni ceni 21 EUR ter

200 enot knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku po povprečni ceni 14 EUR (2.800 EUR sredstev iz narodnostnega programa za madžarsko gradivo). Knjižnica je nabavila 3.272 enot knjižničnega gradiva (od tega je bil nakup 2.251). Z raznimi popusti pri založnikih smo uspeli nakupiti gradivo po povprečni ceni 19,27 EUR. Manjša povprečna cena gre predvsem na račun madžarskega knjižničnega gradiva.

V letu 2020 smo iz sredstev Ministrstva za kulturo načrtovali nakup skupaj le 200 enot knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku. Ministrstvo za kulturo nam je v javnem pozivu priznalo sredstva le za dodaten nakup (nad sredstvi, ki jih za ta namen zagotavljamo iz sredstev občin), to je 50 enot na 1000 pripadnikov narodnosti. S prejetimi sredstvi MK, pridobljenimi sredstvi na razpisu MSNSOL – LKMNÖK ter prejetimi darili smo dosegli prirast 700 enot knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku. Bralcem je bilo na razpolago 27 naslovov periodike v madžarskem jeziku.

Po standardih je letni prirast gradiva najmanj 250 izvodov knjig in najmanj 25 izvodov neknjižnega gradiva na 1000 prebivalcev in najmanj 100 naslovov tekoče naročenih serijskih publikacij, po minimalnih pogojih pa 200 enot gradiva, od tega 22 enot neknjižnega gradiva na 1000 prebivalcev in najmanj 40 naslovov tekoče naročenih serijskih publikacij letno.

Pri nabavi knjižnega gradiva smo dosegli dotok 126 enot ter 20 enot neknjižnega gradiva na 1000 prebivalcev ter 133 naslovov periodičnega tiska.

Ocenjujemo, da smo uspeli v letu 2020 nabaviti kakovostno gradivo, primerno našim ciljnim skupinam. Redno smo spremljali slovensko in madžarsko knjižno produkcijo, izdaje neknjižnega gradiva in serijskih publikacij za mlade in odrasle bralce. Gradivo smo nabavljali pri najugodnejših ponudnikih takoj po izidu in smo poskušali doseči čim večje rabate. Gradivo je bilo obdelano in dano v izposojajo.

Na dan 31. 12. 2020 ima knjižnica skupaj 162.146 enot knjižničnega gradiva, od tega 79.967 enot v krajevnih knjižnicah.

Po standardih za splošne knjižnice mora knjižnica imeti najmanj 4 izvode knjig (to je 89.748 enot) in 0,4 izvode neknjižnega gradiva na prebivalca (to je 8.975 enot), naročenih pa najmanj 100 naslovov serijskih publikacij. Najmanjša krajevna knjižnica oziroma stalno izposojevališče (za 1500 prebivalcev) ima najmanj 6000 enot gradiva in 20 naslovov serijskih publikacij. Posebna oz. domoznanska zbirka se ločeno oblikuje, kadar ima knjižnica najmanj 3000 naslovov takega gradiva. Premična zbirka naj bi obsegala najmanj 250 enot gradiva in jo knjižnica menjava vsaj štirikrat letno. Knjižnična zbirka mora biti v jezikih manjšin oblikovana v enakih razmerjih.

Knjižnica pri knjižnem gradivu in periodiki presega določila standardov, dopolniti pa bo treba zbirko neknjižnega gradiva in bolj pospešeno odpisovati gradivo, ki se že dalj časa ne izposoja, kajti le-to negativno vpliva na obrat izposoje gradiva v knjižnici.

Z inventuro za leto 2020 je bilo odpisanih skupaj 3.009 enot fizično uničenega ali zastarelega knjižnega gradiva, 144 enot v krajevnih knjižnicah in 2.865 enot v centralni

knjižnici. V tekočem letu je bilo odpisanih tudi 2.852 enot gradiva, katerih predlog za odpis je bil predlagan že za leto 2019.

Knjižnica je imela v celotni mreži 3.338 (prejšnje leto 3.228, v letu 2018 3.049) vpisanih članov, ki so jo obiskali 37.408 krat (prejšnje leto 83.827, v letu 2018 55.050) in si izposodili 76.020 (prejšnje leto 220.199, v letu 2018 230.284) enot gradiva. Število uporabnikov knjižnice – dokumentiran fizični obisk (brez obiska spletnega servisa COBISS) je v letu 2020 bil 35.836 (prejšnje leto 82.259, v letu 2018 53.642).

Spletne strani knjižnice www.kl-kl.si so bile v letu 2020 obiskane 57.673-krat; obisk se je povečal za 12 %.

Zaradi pojava epidemije v letu 2020 smo našim uporabnikom ponudili nove storitve. V času zaprtja knjižnice smo našim bralcem priporočali v branje elektronske knjige, revije, revijo Lindua, elektronske zbirke na daljavo, zvočne knjige, brezplačne digitalne vsebine iz kulturnih, umetniških in izobraževalnih ustanov po svetu, druge podatkovne baze in portal za elektronsko izposojanje knjig BIBLOS ter rubriko Priporočena knjiga na naši spletni strani, kjer priporočamo elektronsko dostopne knjige. Tudi v času zaprtosti knjižnice smo izpolnjevali naše poslanstvo, saj smo:

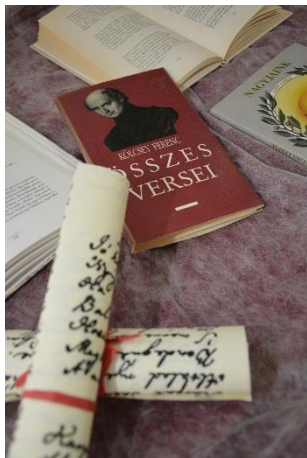
- omogočili brezplačen spletni vpis na daljavo za čas trajanja epidemije za namene uporabe portala Biblos in dostopa do ostalih elektronskih virov, ki so na volje le članom knjižnice,
- nudili brezplačno preslikavo in pošiljanje člankov na izbrani e-mail naslov,
- nudili dostavo knjižničnega gradiva po pošti,
- sproti dopolnjevali povezave do digitalnih vsebin,
- omogočili izposojanje avdio knjig v slovenskem jeziku z uporabo mobilne aplikacije Audibook.
-

Po vladni ponovni dovolitvi odprtja knjižnic smo našim uporabnikom zagotovili:

- vračanje izposojenega gradiva brez stroškov zamudnine za določeno časovno obdobje,
- možnost naročanja gradiva na naši objavljeni telefonski številki ter po elektronski pošti; vklopili smo tudi možnost rezervacije preko spletne storitve Moja knjižnica,
- izposojanje gradiva po predhodnem naročilu na brezkontaktni način.

Menimo, da smo kljub nastalim razmeram, svoje delo opravili v skladu s pričakovanji, saj smo našim uporabnikom omogočili dostop do knjižničnega gradiva v skladu z zakonskimi možnostmi.

10 PRIREDITVE V LETU 2020

Zap. št.	Datum	Dogodek	Vsebina
1.	7. 1. 2020	Pravljčna ura za Vrtec Dolga vas	 Na pravljčni uri smo prebirali pravljico Cesarjeva nova oblačila. Pravljico smo skupaj z otroki brali z diaprojekcije. Po prebrani pravljici smo tudi sami narisali cesarju nova oblačila. Pravljčne ure se je udeležilo 12 obiskovalcev.
2.	13. 1. 2020	Razstava ob dnevu madžarske kulture	 Na mladinskem oddelku smo pripravili razstavo ob dnevu madžarske kulture. To je dan, ko je Ferenc Kölcsey končal rokopis sedanje madžarske himne. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 200 obiskovalcev.

3.	14. 1. 2020	Pravljlična ura v madžarskem jeziku	 Na pravljlični uri smo prebirali pravljico o medvedku Benjaminu. Po prebrani pravljici smo barvali pobarvanke iz knjige in poslušali otroške pesmice. Pravljlične ure se je udeležilo 5 obiskovalcev.
4.	15. 1. 2020	Pravljlična ura za Vrtec Lendava	 Na pravljlični uri smo prebrali pravljico o krtku, ki po dolgem zimskem spanju spet sreča prijatelje, s katerimi raziskuje gozd. Po prebrani pravljici smo risali in barvali. Pravljlične ure se je udeležilo 19 obiskovalcev.

5.	21. 1. 2020	Pravljlična ura v slovenskem jeziku	 Na slovenski pravljlični uri smo brali knjigo z naslovom »Čisto poseben otroški svet«, ki govori o tem, kako otroci gledajo na svet odraslih in zakaj jih velikokrat ne razumejo. Po prebrani pravljici smo risali in barvali na navedeno temo. Pravljične ure se je udeležilo 5 obiskovalcev.
6.	23. 1. 2020	Literarni večer: Prekmurski pisateljski prostori in Rija in Rus	 Na literarnem večeru smo predstavili knjigo Francija Justa z naslovom Prekmurski pisateljski prostori in slikanico z naslovom Rija in Rus, ki so jo izdali v kar petih jezikih. Publikaciji sta predstavila Štefan Kardoš in Borut Šantak. Dogodka se je udeležilo 48 obiskovalcev.

7.	30. 1. 2020	Rastem s knjigo za učence DOŠ I Lendava	 Projekta Rastem s knjigo so se udeležili tudi učenci DOŠ I Lendava. Predstavili smo jim knjižnico in njene storitve. Razkazali smo jim naše oddelke, jim predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Po izvedenem nacionalnem projektu so vsi sodelujoči dobili knjižno nagrado.
8.	31. 1. 2020	Knjižni molj/ Könyvmoly	 Bralne značke Knjižni molj/Könyvmoly se je v šolskem letu 2019/2020 udeležilo 76 osnovnošolcev in 40 srednješolcev, ki so na podelitvi prejeli priznanje in knjižno nagrado. Po podelitvi jih je zabaval glasbenik Géza Rosta.

9.	3. 2. 2020	Rastem s knjigo za učence DOŠ I Lendava	 V okviru projekta Rastem s knjigo smo za sedmošolce iz DOŠ I Lendava organizirali predstavitev naše knjižnice in njenih storitev. Razkazali smo jim naše oddelke, jim predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Po izvedenem nacionalnem projektu so vsi sodelujoči dobili knjižno nagrado.
10.	4. 2. 2020	Razstava ob slovenskem kulturnem prazniku	 Ob slovenskem kulturnem prazniku smo pripravili razstavo knjig, dokumentov in fotografij Franceta Prešerna. Ob obletnici smrti se vsako leto spominjamo največjega slovenskega pesnika in pisatelja. Po naši oceni si je razstavo ogledalo najmanj 250 obiskovalcev.

11.	5. 2. 2020	Obisk učencev DOŠ II Lendava	 Obiskali so nas učenci in učiteljice DOŠ II Lendava, katerim smo pripravili kratko predstavitev knjižnice in pravljico uro v slovenskem in madžarskem jeziku. Prišlo je 12 obiskovalcev.
12.	11. 2. 2020	Pravljica ura v madžarskem jeziku	 Na pravljici uri smo prebrali pravljico o beli muc, ki se noče umivati in postane tako umazana, da je prijatelji ne prepoznajo. Po prebrani pravljici smo poslušali glasbo in barvali. Pravljice ure se je udeležilo 5 obiskovalcev.

13.	13. 2. 2020	Predstavitev revije Lindua	 Člani uredniškega odbora so predstavili najnovejšo, 21. številko revije Lindua. Predstavili smo tudi iz madžarščine v slovenščino preveden zbornik konference ob 130. obletnici izida prvega časopisa v Lendavi (Az Alsó-Lendvai Híradó megjelenésének 130. évfordulója) z naslovom 130. obletnica izida časopisa Alsó-Lendvai Híradó. Predstavitve se je udeležilo 45 obiskovalcev.
14.	14. 2. 2020	Rastem s knjigo za učence DSŠ Lendava	 V okviru projekta Rastem s knjigo smo za dijake DSŠ Lendava organizirali predstavitev naše knjižnice in njenih storitev. Razkazali smo jim naše oddelke, jim predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Po izvedenem nacionalnem projektu so vsi sodelujoči dobili knjižno nagrado.

15.	18. 2. 2020	Knjižnična ura za učence DOŠ Dobrovnik	 Učencem DOŠ Dobrovnik smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice in sistema COBISS ter spletno stran knjižnice in jih povabili na številne prireditve in k sodelovanju v naši bralni akciji. Sledili sta še pravljica v slovenskem in madžarskem jeziku. Obiskalo nas je 30 učencev.
16.	18. 2. 2020	Slovenska pravljica ura	 Na madžarski pravljicni uri smo brali pravljico, ki govori o medvedku in prijateljih, ki pripravijo presenečenje za svoje starše. Po pravljici smo risali in barvali na to temo.

17.	21. 2. 2020	Razstava ob pustu	 Na pustni teden smo pripravili razstavo knjig, iz katerih so si otroci lahko zbirali ideje za maske. Med klasičnimi maskami so bili tudi moderni junaki risank in filmov. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 250 obiskovalcev.
18.	27. 2. 2020	Literarni večer: Béla Szomi Kralj	 Na literarnem večeru smo predstavili novo pesniško zbirko Béle Szomija Kralja z naslovom Babjeverni pisani pes. Nekaj pesmi je prebral sam avtor, sodelovala pa je tudi skupina Kontrabant. Dogodka se je udeležilo 42 obiskovalcev.

19.	4. 3. 2020	Rastem s knjigo za DOŠ Dobrovnik	 V okviru projekta Rastem s knjigo smo za sedmošolce iz DOŠ Dobrovnik organizirali predstavitev naše knjižnice in njenih storitev. Razkazali smo jim naše oddelke, jim predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Po izvedenem nacionalnem projektu so vsi sodelujoči dobili knjižno nagrado.
20.	5. 3. 2020	Literarni večer: Neskončna globina	 Literarni večer Ljubice Ribić in Milana Novaka z naslovom Neskončna globina, multimedijška predstavitev dvojezičnih (slovenski in hrvaški jezik) pesniških zbirk Ljubice Ribić Neskončno (2018) ter Milana Novaka Globina strahu (2018). Literarnega večera se je udeležilo 20 obiskovalcev.

21.	5. 3. 2020	Razstava ob dnevu žena	 Ob dnevu žena smo pripravili razstavo knjig znanih ženskih avtoric s celega sveta ter slavnih žensk skozi zgodovino. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 150 obiskovalcev.
22.	10. 3. 2020	Razstava ob obletnici marčne revolucije 1848/1849	 Pripravili smo razstavo knjig in dokumentov, ki pričajo o marčni revoluciji in pomembnih osebah tega časa. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 50 obiskovalcev.
23.	10. 3. 2020	Menjava knjig v Domu starejših Lendava	V dogovoru z Domom starejših Lendava izvajamo izposajo knjig za njihove stanovalce glede na njihove želje in potrebe.

24.	23. 4. 2020	Noč knjige 2020	Gostje Noči knjige 2020  Milena Miklavčič Je avtorica več otroških knjig. Za odrasle piše zgodbe, ki jih ji pripovedujejo anonimni pripovedovalci. Z njimi odpira življenjske, zelo intimne skrivnosti, saj govorijo o stvareh, o katerih se je močilo in se še moči. Leta 2013 je izdala eno največjih slovenskih uspešnic, knjigo Ogenj, rit in kaže niso za igrače.  Jelka Pšajd Kot etnologinja proučuje nematerialno in materialno kulturo preteklega načina prazničnega in vsakdanjega življenja v Pomurju. Zbirala nematerialno dediščino (pripovedke, vraže, različna znanja, šege, »grde besede« ...) ter raziskuje, zbira in zapisuje življenjske zgodbe Prekmurcev, Štajercev in Porabcev.  Tatjana Bogdan Tatjana Bogdan se že 25 let ukvarja z ljubiteljsko kulturo. Je predsednica kulturnega društva Lendava, tajnica kulturnega društva Zarja Gaberje, strokovna mentorica prekmurske folklorne skupine VDC Lendava. Za njo so številna potovanja po svetu, z večjih poti pa rada pripravi potopisna predavanja. Napisala je knjigo z naslovom Življenje mojih babic.  Janja Magdič Janja Magdič je vodja območne izpostave JSKD OE Lendava ter dobitnica priznanja Občine Lendava na področju kulture in ohranjanja kulturne dediščine, predvsem folklornega izročila.  Noč knjige je prostovoljni samoorganizirani vsenarodni in mednarodni projekt, ki se je leta 2020 po Sloveniji, v zamejstvu in širom sveta odvijal sedmo leto zapored. Z njim obeležujemo 23. april, svetovni dan knjige. Zaradi izrednih razmer je Noč knjige potekala na spletu in družabnih omrežjih. Tudi v naši knjižnici smo organizirali virtualno Noč knjige. V ta namen smo ustvarili spletno stran, na kateri so objavljeni prispevki različnih avtorjev: poezija, proza, avdio in video posnetki, odlomki ter potopisna predavanja. Gostje letošnje Noči knjige so bile Milena Miklavčič, Jelka Pšajd, Tatjana Bogdan ter Janja Magdič. Svoja dela so prispevali še domači avtorji Lajos Bence, Albert Halász, Péter Pál, Olga Paušič, Béla Szomi Kralj ter Judit Zágorec-Csuka. Spletna stran je dostopna na naslednji povezavi: https://www.kl-kl.si/noc-knjige-2020/.
-----	-------------	-----------------	---

25.	8. 6. 2020	Razstava priporočenih knjig za mladino	 Na mladinskem oddelku smo pripravili razstavo priporočenih knjig za mladino, ki si jo je po naših ocenah ogledalo 50 obiskovalcev.
26.	9. 7. 2020	Razstava: Potepanje po Sloveniji	 Pripravili smo razstavo, ki prikazuje bogato kulturno dediščino Slovenije in našim obiskovalcem poskušali dati ideje za potep po naši lepi državi. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.

27.	22. 7. 2020	Razstava: Poletno branje	 Tudi letos smo na mladinskem oddelku pripravili razstavo, s katero spodbujamo mlade, da tudi poleti berejo. Z zabavnimi knjigami za vse starosti smo jih pričakovali tudi v poletnih dneh. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.
28.	2. 8. 2020	Literarni večer: Murakon po Murakonu	 Po zaključku mednarodnega literarnega srečanja Murakon na Hrvaškem je nekaj pesnikov obiskalo tudi našo knjižnico, kjer so se predstavili. Srečanja se je udeležilo 20 obiskovalcev.

29.	10. 8. 2020	Razstava: Enid Mary Blyton	 Ob rojstnem dnevu znane pisateljice, avtorice priljubljene zbirke 5 prijateljev smo pripravili razstavo njenih knjig. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 40 obiskovalcev.
30.	17. 8. 2020	Razstava: Poletne zgodbe	 Za poletne dni smo pripravili razstavo zgodb, ki govorijo o poletnih pustolovščinah. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.

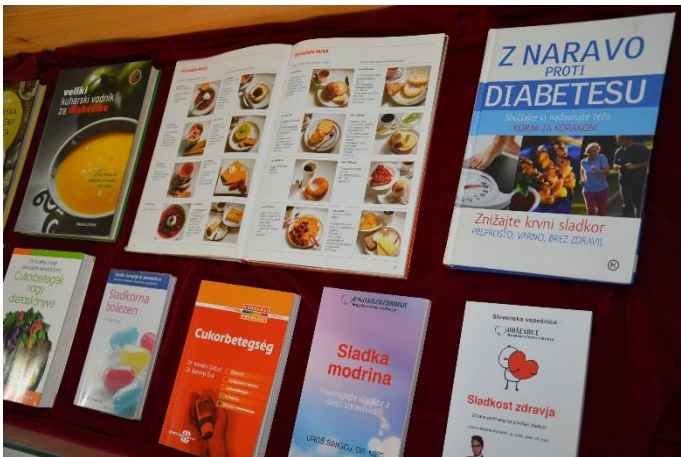
31.	27. 8. 2020	Razstava: Spretni prstki	 Da bi vzpodbujali kreativnost, smo pripravili razstavo knjig, ki so uporabne pri izvedbi rokodelskih delavnic. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.
32.	31. 8. 2020	Razstava: Pomembnost higiene	 Osebna higiena je zelo pomembna. Še posebej veliko pozornost pa ji moramo posvetiti v času trajanja epidemije koronavirusa. Pripravili smo razstavo, ki mlade opozarja na to, da naj skrbijo za higieno. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.

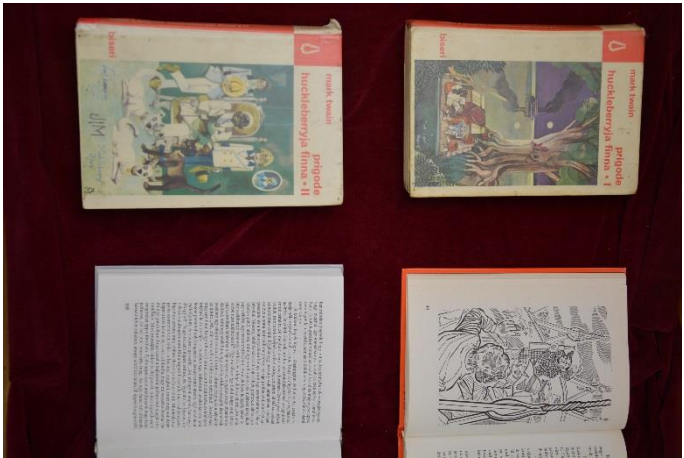
33.	7. 9. 2020	Razstava: Domače branje	 Otroci mnogokrat ne vedo, kaj naj berejo za domače branje. Z razstavo smo jim pomagali, da si lažje izberejo gradivo, glede na razred, ki ga obiskujejo. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.
34.	8. 9. 2020	Bralna značka za odrasle	 Bralno značko za odrasle smo objavili že četrto leto in je pomembna, saj člane na ta način vzpodbujamo k branju tudi domačih avtorjev. Sodelujoči so morali prebrati 4 dela tujih avtorjev, 2 deli domačih avtorjev in 1 pesniško zbirko ter za vsako prebrano knjigo izpolniti in oddati ocenjevalni list. Bralno značko vsako leto zaključimo s prireditvijo, na kateri udeležencem podelimo knjižne nagrade.

35.	22. 9. 2020	Rastem s knjigo	 V okviru projekta Rastem s knjigo smo za sedmošolce iz OŠ Črenšovci organizirali predstavitev naše knjižnice in njenih storitev. Razkazali smo jim naše oddelke, jim predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Po izvedenem nacionalnem projektu so vsi sodelujoči dobili knjižno nagrado.
36.	23. 9. 2020	Razstava: Evropski teden športa	 Z razstavo smo mladim hoteli predstaviti, da je šport lahko zelo zanimiv in da je gibanje na svežem zraku pomembno za naše zdravje. Razstava je vsebovala tudi nekaj mladinskih romanov, ki so povezani s športom. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.

37.	24. 9. 2020	Literarni večer: Milena Miklavčič	 Avtorica treh uspešnic <i>Ogenj rit in kače niso za igrače</i> je nedvomno ena najbolj branih slovenskih avtoric zadnjih let v naši knjižnici. Predstavitev knjig je bila prav tako zanimiva kot njihova vsebina. Prireditve se je udeležilo 10 obiskovalcev.
38.	1. 10. 2020	Razstava: Svetovni dan glasbe	 Glasba je del civilizacije že od njenih začetkov. Razstava je prikazala različne instrumente, zgodovino glasbe ter njeno raznolikost v različnih kulturah. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.

39.	5. 10. 2020	Razstava: Teden vesolja	 Razstava ob tednu vesolja je ena od najbolj priljubljenih v naši knjižnici. Knjige prikazujejo planete, zvezde in seveda tudi rakete ter različna vesoljska plovila. V tednu te razstave vedno naraste izposoja razstavljenih slikovno zelo bogatih knjig. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 40 obiskovalcev.
40.	12. 10. 2020	Razstava: Svetovni dan kruha	 Ob svetovnem dnevu kruha smo razstavili gradivo o kruhu, ki je eden najpomembnejših jedi po vsem svetu. Razstava prikazuje različne vrste kruha, od slanih do sladkih. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.
41.	20. 10. 2020	Zvočna pravljica v slovenskem jeziku	Zaradi trenutnih razmer epidemije koronavirusa namesto izvajanja popoldanskih pravljčnih ur na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih otroci lahko poslušajo kadar koli. Vsaki pravljici priložimo tudi pobarvanko. Oktobra smo naložili zvočno pravljico: O petelinu in zmaju

42.	20. 10. 2020	Zvočna pravljica v madžarskem jeziku	Zaradi trenutnih razmer epidemije koronavirusa namesto izvajanja popoldanskih pravljicnih ur na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih otroci lahko poslušajo kadar koli. Vsaki pravljici priložimo tudi pobarvanko. Oktobra smo naložili zvočno pravljico: Az égig érő paszuly.
43.	26. 10. 2020	130 let železnice v (Dolnji) Lendavi	19. oktobra 2020 je minilo 130 let, odkar je v Lendavo pripeljal prvi vlak. Ob tem jubileju smo, zaradi epidemiološke situacije virtualno, preko videokonference, organizirali spominski Simpozij ob 130. letu železnice v (Dolnji) Lendavi = Az (Alsó)lendvai vasút 130. éve alkalmából rendezett szimpózium, na katerem je sodelovalo osem strokovnjakov iz treh držav. Simpozij je potekal preko sistema Zoom, izdali smo tudi zbornik prispevkov z naslovom 130. obletnica železnice v (Dolnji) Lendavi = A lendvai (alsó)lendvai vasút 130. évfordulója.
44.	7. 11. 2020	Razstava: Diabetes	 Pripravili smo razstavo o tem, kaj sploh diabetes je in kako živeti s to boleznijo. Razstavljeno gradivo je na preprost način prikazalo to bolezen tudi za najmlajše. Razstavili smo pa tudi strokovno gradivo za odrasle. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.
45.	20. 11. 2020	Dan slovenskih splošnih knjižnic	Ob dnevu slovenskih splošnih knjižnic, ki smo ga praznovali cel teden v okviru tedna slovenskih splošnih knjižnic, smo v virtualnem prostoru predstavili zanimive prispevke etnologinje Jelke Pšajd, pesnika Lajosa Benceja, mladega pesnika Pétra Pála ter Tatjane Bogdan.

46.	25. 11. 2020	Zvočna pravljica v slovenskem jeziku	Zaradi trenutnih razmer epidemije koronavirusa namesto izvajanja popoldanskih pravljicnih ur na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih otroci lahko poslušajo kadar koli. Vsaki pravljici priložimo tudi pobarvanko. Naložili smo zvočno pravljico: Opica in krokodil
47.	25. 11. 2020	Zvočna pravljica v madžarskem jeziku	Zaradi trenutnih razmer epidemije koronavirusa namesto izvajanja popoldanskih pravljicnih ur na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih otroci lahko poslušajo kadar koli. Vsaki pravljici priložimo tudi pobarvanko. Naložili smo zvočno pravljico: A fofoly, oroszán és a kisegér.
48.	30. 11. 2020	Razstava: Mark Twain	 Ob rojstnem dnevu znanega pisatelja smo pripravili razstavo njegovih najbolj priljubljenih mladinskih romanov, ki so še danes zelo iskani v naši knjižnici. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.

49.	11. 12. 2020	Razstava: Mednarodni dan gora	 S to razstavo želimo vsako leto prikazati pomembnost gora, ki prekrivajo petino našega planeta. Razstava je prikazala najlepše gore doma in po svetu. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 30 obiskovalcev.
50.	11. 12. 2020	Zvočna pravljica v slovenskem jeziku	Zaradi trenutnih razmer epidemije koronavirusa namesto izvajanja popoldanskih pravljичnih ur na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih otroci lahko poslušajo kadar koli. Vsaki pravljici priložimo tudi pobarvanko. Naložili smo zvočno pravljico: Gorska vila
51.	11. 12. 2020	Zvočna pravljica v madžarskem jeziku	Zaradi trenutnih razmer epidemije koronavirusa namesto izvajanja popoldanskih pravljичnih ur na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih otroci lahko poslušajo kadar koli. Vsaki pravljici priložimo tudi pobarvanko. Naložili smo zvočno pravljico: A hóember meg a hóasszony.
52.	14. 12. 2020	Beremo domače avtorje	Zaradi trenutnih razmer epidemije koronavirusa namesto organizacije literarnih večerov na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Na spletno stran smo dodali vsebine, kjer beremo krajše proze in poezijo domačih avtorjev v slovenskem in madžarskem jeziku (Bence Lajoš: Norčavi človek in Flokik és luxorok). Vsebine so odslej vedno dostopne in se sproti dopolnjujejo.

53.	21. 12. 2020	Razstava: Božič	 Ob prihajajočem prazniku smo pripravili razstavo božičnih knjig za vse generacije. Za najmlajše slikanice s prazničnimi zgodbicami, za starejše pa knjige z idejami za praznično okrasitev pa tudi praznične recepte. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 40 obiskovalcev.
54.	22. 12. 2020	Predstavitev nove številke Lindue	Zaradi epidemiološke situacije smo najnovejšo številko revije Lindua predstavili virtualno. Revijo so predstavili člani uredniškega odbora. Predstavitev je dostopna na naši spletni strani.

11 KRAJEVNE KNJIŽNICE

Krajevna knjižnica Črenšovci Odpiralni čas: • petek 14.00–19.00, • sobota 10.00–15.00, • nedelja 08.00–13.00. Število knjižničnega gradiva: 8.976 enot, • knjižno gradivo: 8.887 enot, • neknjižno gradivo: 89 enot.	
Krajevna knjižnica Dobrovnik Odpiralni čas: • ponedeljek 12.00–14.00, • sreda 14.00–16.00 . Število knjižničnega gradiva: 12.039 enot, • knjižno gradivo: 11.930 enot, • neknjižno gradivo: 109 enot.	
Krajevna knjižnica Dolina Odpiralni čas: • četrtek 12.00–16.00. Število knjižničnega gradiva: 9.530 enot, • knjižno gradivo: 9.348 enot, • neknjižno gradivo: 182 enot.	
Krajevna knjižnica Gaberje Odpiralni čas: • ponedeljek 12.00–16.00. Število knjižničnega gradiva: 6.311 enot, • knjižno gradivo: 6.073 enot, • neknjižno gradivo: 238 enot.	

Krajevna knjižnica Genterovci Odpiralni čas: • petek 12.00–16.00. Število knjižničnega gradiva: 7.809 enot, • knjižno gradivo: 7.689 enot, • neknjižno gradivo: 120 enot.	
Krajevna knjižnica Hotiza Odpiralni čas: • torek 12.00–16.00. Število knjižničnega gradiva: 4.971 enot, • knjižno gradivo: 4.907 enot, • neknjižno gradivo: 64 enot.	
Krajevna knjižnica Kobilje Odpiralni čas: • torek 16.00–20.00. Število knjižničnega gradiva: 4.036 enot, • knjižno gradivo: 3.983 enot, • neknjižno gradivo: 53 enot.	
Krajevna knjižnica Odranci Odpiralni čas: • sreda 13.00–15.00, • četrtek 14.05–16.05. Število knjižničnega gradiva: 4.755 enot, • knjižno gradivo: 4.703 enot, • neknjižno gradivo: 52 enot.	

Krajevna knjižnica Petišovci Odpiralni čas: • sreda 12.00–16.00. Število knjižničnega gradiva: 3.886 enot, • knjižno gradivo: 3.832 enot, • neknjižno gradivo: 54 enot.	
Krajevna knjižnica Srednja Bistrica Odpiralni čas: • sreda 16.00–20.00. Število knjižničnega gradiva: 3.430 enot, • knjižno gradivo: 3.397 enot, • neknjižno gradivo: 33 enot.	
Krajevna knjižnica Turnišče Odpiralni čas: • torek 8.00–12.00 in 13.00–15.00, • četrtek od 13.00–17.00, • četrtek od 13.00–18.00. Število knjižničnega gradiva: 9.841 enot, • knjižno gradivo: 9.688 enot, • neknjižno gradivo: 153 enot.	
Krajevna knjižnica Velika Polana (Občina Velika Polana ne zagotavlja pogojev za delovanje, zato je knjižnica zaprta).	

II. NOE UKKKS



Foto: Vlado Sofronievski

1 UVOD

Javni zavod Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (KKC Lendava) je pravni naslednik javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendava in javnega zavoda Zavod za kulturo in promocijo Lendava – Művelődési és Promóciós Intézet Lendva.

Statusna in organizacijska sprememba se je uredila z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda KKC Lendava, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS št. 31/2016, z dne 29. 4. 2016.

V sestavo zavoda sodi notranja organizacijska enota: Notranja organizacijska enota za umetnost, kulturo, gledališko dejavnost in dejavnost kulturnega kreativnega sektorja (UKKKS) – művészeti, kulturális, színházi tevékenységi és kreatív kulturális ágazati (MKKKÁ) BSZE.

Poslanstvo zavoda je izvajanje javne službe na področju knjižnične dejavnosti, izvajanje javnega interesa na področju umetnosti, kulture in drugih dejavnosti s področja kreativnega kulturnega sektorja in trajno ter nemoteno izvajanje programov in projektov ter posredovanje umetniške ustvarjalnosti in poustvarjalnosti na področju uprizoritvenih, glasbenih, vizualnih, avdiovizualnih, filmskih in drugih umetnosti ter novih medijev.

Poslanstvo zavoda je tudi prireditvena dejavnost v okviru katere se posredujejo kulturne in druge prireditve občanom ter oblikovanje in promocija celovite kulturne ponudbe kraja in regije.

Kulturni dom oziroma sama Gledališka in koncertna dvorana Lendava (GKD Lendava) s 444 sedeži je ne le kulturno prireditveni prostor, temveč tudi družabni prostor. Zaradi izjemne arhitekture in ambienta je zanj zanimanje tudi s strani turistov ter arhitekturne in gledališke stroke.

Trg Györgya Zale, mestni park in zunanji oder dajejo mestu in našemu zavodu še večje možnosti za izvajanje prireditev, ki so širšega pomena in s tem dokončno umestitev objekta v osrednji kulturni prostor v širši regiji.

NOE za umetnost, kulturo, gledališko dejavnost in dejavnost kulturnega kreativnega sektorja oz. bivši Zavod za kulturo in promocijo Lendava je bil po sklepu sodišča z dnem 27. 6. 2016 pripojen k Knjižnici Lendava, zato je bilančno vključen v skupni računovodski izkaz KKC Lendava – Lendvai KKK.

2 FINANCIRANJE

Zavod si za izvajanje svoje osnovne dejavnosti, to je javne službe, pridobiva sredstva iz proračuna ustanoviteljice, sredstev soustanoviteljice ter s plačili uporabnikov za

storitve javne službe. Poleg tega zavod pridobiva sredstva tudi s prodajo vstopnic, s prodajo blaga in storitev na trgu, z donacijami, darili in iz drugih virov.

Prihodki zavoda se delijo na javne prihodke, ki so proračunska sredstva, na nejavne prihodke za izvajanje javne službe ter na tržne prihodke. Osnovna dejavnost se financira iz javnih prihodkov/proračunskih in iz nejavnih prihodkov za javno službo (vstopnice, ostali prihodki). V zavodu pa sredstva pridobivamo tudi neposredno na trgu (vstopnice za ogled dvorane, prihodki od ostalih storitev pri izvedbi prireditev), kar se šteje za tržne prihodke.

3 PROGRAMSKE VSEBINE

Vsebinski program, ki ga je zavod izvajal v letu 2020, lahko razdelimo na več kategorij, in sicer:

- osnovni program, v katerega sodi izvedba slovenskega abonmaja, slovenskih in madžarskih otroških predstav, koncerti različnih glasbenih zvrsti, različne filmske produkcije, obeležitve državnih in nacionalnih praznikov, občinskih prireditev in programi v preddverju kulturnega doma,
- organizacija programov, ki jih izvajamo za naročnike (predvsem za osnovne šole ob posebnih priložnostih, predstave in prireditve za zaključene skupine),
- prireditve v sodelovanju z različnimi subjekti (srečanja ljubiteljskih skupin in društev v organizaciji JSKD OI Lendava in ZKD Lendava, prireditve Zavoda za kulturo madžarske narodnosti Lendava, koncerti Glasbene šole Lendava, predstave Društva upokojencev Lendava ...),
- razstavna dejavnost v preddverju kulturnega doma,
- izvedba vsebin iz sofinanciranega projekta Poleti v Lendavo,
- sodelovanje v evropskih projektih z Ljudsko univerzo Lendava,
- komercialni najemi Gledališke in koncertne dvorane Lendava za strokovna srečanja, seminarje in koncerte.

3.1 SLOVENSKI GLEDALIŠKI ABONMA

V sklopu slovenskega gledališkega abonmaja so bile v sezoni 2019/2020 za izvedbo v letu 2020 načrtovane štiri predstave različnih žanrov in zvrsti v izvedbi slovenskih nacionalnih gledališč.

V prvem polletju 2020 sta bili v sklopu slovenskega gledališkega abonmaja za sezono 2019/2020 izvedeni naslednji predstavi:

- SLG Celje, Izza Strehar: Vsak glas šteje (komedija/politična satira),
- Prešernovo gledališče Kranj: Dr. Prešeren (drama).



*SLG Celje: Vsak glas šteje
(Foto: Gordana Škrilec)*



*Prešernovo gledališče: Dr. Prešeren
(Foto: Gordana Škrilec)*

V drugem polletju 2020 je bila v sklopu slovenskega gledališkega abonmaja za sezono 2019/2020 izvedena sledeča predstava:

- Smejmo.se: Ljubezen gre skozi želodec (komedija).

Zaradi veljavnih ukrepov Vlade Republike Slovenije in priporočil NIJZ zadnje, torej 6., gledališke predstave v sklopu Slovenskega gledališkega abonmaja 2019/2020 nismo izvedli.

Zaradi dlje časa trajajočih ukrepov Vlade RS in priporočil NIJZ za zaježitev epidemije koronavirusa, Slovenskega gledališkega abonmaja v sezoni 2020/2021 nismo razpisali. Situacija je bila namreč preveč negotova, da bi lahko vsaj z določeno mero gotovosti lahko predvidevali, da bomo, glede na vsakokratne aktualno veljavne ukrepe, prireditve s takšno množico obiskovalcev sploh lahko izpeljali.

3.2 MADŽARSKI GLEDALIŠKI ABONMA

V letu 2020 sta bili v okviru madžarskega abonmaja za gledališko sezono 2019/2020, ki ga organizira Zavod za kulturo madžarske narodnosti Lendava, izvedeni dve predstavi:

- Turay Ida Színház, Eisemann Mihály – Zágon István – Nóti Károly: Hippolyt, a lakáj (glasbena komedija),
- Veres 1 Színház, Ray Cooney – John Chapman: Ne most, drágám! (komedija).

Podobno kot slovenskega, v letu 2020 nismo gostili nobene predstave iz madžarskega gledališkega abonmaja za sezono 2020/2021.

3.3 SLOVENSKE OTROŠKE PREDSTAVE

V letu 2020 so bile v organizaciji KKC Lendava izvedene štiri otroške predstave:

- Zavod Enostavno Prijatelj: Po Sloveniji s popotnikom Jakom,

- LG Pupilla: PU,
- Gledališče KU-KUC: Pika in Cene v pravljici,
- Gledališče Smejček: Radi gremo v šolo.



LG Pupilla: PU
(Foto: MMR)



Gledališče Smejček: Radi gremo v šolo
(Foto: Gordana Škrilec)

Otroškim predstavam dajemo velik pomen, saj se kulturne navade posameznika izoblikujejo v zgodnjem otroštvu. Vzgajanje občinstva je pomembno tudi za KKC Lendava – Lendvai KKK, saj si lahko le tako zagotovimo oz. poskušamo vzdrževati obiskanost predstav v prihodnosti. Ugotavljamo, da je otroški program zelo priljubljen družinski dogodek, zato si prizadevamo za kvaliteten program, za kar pa so potrebna stabilna finančna sredstva, stabilno sofinanciranje zavoda, da lahko tudi s temi vsebinami nagovarjamo širše regijsko občinstvo.

Glede na epidemiološko situacijo v letu 2020 lahko zaključimo, da so bile otroške gledališke predstave na letnem odru Gledališke in koncertne dvorane Lendava prav

gotovo odlična popestritev in pobeg od neprijetnega vsakdana. Prizadevali si bomo, da bo tako tudi v bodoče.

3.4 MADŽARSKE OTROŠKE PREDSTAVE

V letu 2020 so bile v organizaciji KKC Lendava izvedene tri madžarske otroške predstave:

- Fogi Színház: A kis hableány,
- LG Pupilla: Sosemvolt Cirkusz,
- LG Pupilla: Utazook.

Madžarski otroški predstavi v izvedbi LG Pupilla (Sosemvolt Cirkusz in Utazook) sta bili izvedeni v sklopu Prazničnega programa 2020 in bili premierno predvajani virtualno na Facebook profilu Gledališke in koncertne dvorane Lendava.



Fogi Színház: A kis hableány
(Foto: MMR)

3.5 PROGRAM POLETI V LENDAVO V IZVEDBI KKC LENDAVA

V sklopu sofinanciranega projekta s strani Občine Lendava, ki smo ga poimenovali Poleti v Lendavo 2020, so bili pod okriljem zavoda organizirani ogledi filmov, animiranih filmov, otroških predstav, ki so se v pretežni meri odvijali na letnem odru Gledališke in koncertne dvorane Lendava, kar je razvidno iz sledečega letaka:

Knjižnica – Kulturni center Lendava



Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ

23. julij 2020 (četrtek), ob 18.00
ZAVOD ENOSTAVNO PRIJATELJI:
PO SLOVENIJI S POPOTNIKOM JAKOM, otroška predstava
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

24. julij 2020 (petek), ob 21.00
TRGOVSKI POTNIK, film (*Forushande / The Salesman*)
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

25. julij 2020 (sobota), ob 20.00
SEVERA IN GAL GJURIN, koncert
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

30. julij 2020 (četrtek), ob 18.00
LUTKOVNO GLEDALIŠČE PUPILLA:
PU, lutkovna predstava
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

31. julij 2020 (petek), ob 21.00
150 MILIGRAMOV, film
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

1. avgust 2020 (sobota), ob 20.00
ÉDNA, koncert
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

5. avgust 2020 (sreda), ob 18.00
GLEDALIŠČE KU-KUC:
PIKA IN CENE V PRAVLJICI, otroška predstava
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

7. avgust 2020 (petek), ob 21.00
BOGRAČ KRATKIH FILMOV:
Premiera filma DELČKI (režiser: Áron Horváth Botha)
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava
Organizator: KUD Lavina, soorganizator KKC Lendava

11. avgust 2020 (torek), ob 21.00
O TELESU IN DUŠI, film (*ON BODY AND SOUL*)
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

13. avgust 2020 (četrtek), ob 21.00
ČRNE DUŠE, film (*BLACK SOULS*)
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

20. avgust 2020 (četrtek), ob 18.00
KAZALIŠNA DRUŽINA PINKLEC:
PUŽ MUŽ, otroška predstava v hrvaškem jeziku
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

21. avgust 2020 (petek), ob 18.00
OTO NOSOROG, risanka
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

27. avgust 2020 (četrtek), ob 18.00
GLEDALIŠČE SMEJČEK:
RADI GREMO V SOLO, otroška predstava
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

28. avgust 2020 (petek), ob 20.00
MARKO BANDA & TJAŠA ŠIMONKA, koncert
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava

6. september 2020 (nedelja), ob 19.00
EVROPSKI DAN JUDOVSKO KULTURE, kulturna prireditev
Prizorišče: Sinagoga Lendava

2020. júlíus 23. csütörtök, 18.00
ZAVOD ENOSTAVNO PRIJATELJI:
JAKA VÁNDORRAL SZLOVÉNIÁBAN, gyermekelőadás
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. július 24. péntek, 21.00
AZ ÜGYFÉL, film (*Forushande / The Salesman*)
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. július 25. szombat, 20.00
SEVERA ÉS GAL GJURIN, koncert
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. július 30. csütörtök, 18.00
PUPILLA BÁBSZÍNHÁZ:
PU, bábelőadás
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. július 31. péntek, 21.00
150 MILLIGRAMM, film
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. augusztus 1. szombat, 20.00
ÉDNA, koncert
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. augusztus 5. szerda, 18.00
KU-KUC SZÍNHÁZ:
PIKA ÉS CENE A MESÉBEN, gyermekelőadás
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. augusztus 7. péntek, 21.00
RÖVIDFILMEK BOGRÁCSA:
RÉSZECSKÉK, filmpremier (rendező: Horváth Botha Áron)
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada
Szervező: Lavina ME, társzervező: Lendvai KKI

2020. augusztus 11. kedd, 21.00
TESTRŐL ÉS LÉLEKRŐL, film
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. augusztus 13. csütörtök, 21.00
BLACK SOULS, film
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. augusztus 20. csütörtök, 18.00
KAZALIŠNA DRUŽINA PINKLEC:
PUŽ MUŽ, gyermekelőadás horvát nyelvben
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. augusztus 21. péntek, 18.00
OTTÓ, AZ ORRSZARVÚ, rajzfilm
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. augusztus 27. csütörtök, 18.00
GLEDALIŠČE SMEJČEK:
SZERETÜNK ISKOLÁBA JÁRNI, gyermekelőadás
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. augusztus 28. péntek, 20.00
MARKO BANDA & TJAŠA ŠIMONKA, koncert
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

2020. szeptember 6. vasárnap, 19.00
AZ EURÓPAI ZSIDÓ KULTÚRA NAPJA, kulturális rendezvény
Helyszín: Lendvai Zsinagoga

Organizator: Knjižnica – Kulturni center Lendava. Vse prireditve so brezplačne.
Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava.

www.kkl.si | ☎ 02 577 60 24

BLAŽNAJA • PÉNZTÁR

Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ
9220 Lendava – Lendava, Glavna ulica – Fő utca 12
☎ +36 (0)2 577 60 22 • 🌐 www.kkl.si • 📧 gledalce@kkl.si



Skozi bogat program, seveda v soodvisnosti od odobrenih sredstev s strani sofinancerja, smo poskusili oživeti kulturno dogajanje v mestu, ki je zaradi dlje časa veljavnih ukrepov prepovedi prireditev skoraj popolnoma zamrlo.

Skozi programe smo uresničevali cilje kulturne raznolikosti, vzgoje mladega občinstva in kulturno-umetništne vzgoje, program je imel turistični učinek na občinski ravni, zato smatramo program za zelo pozitivnega ne le za kulturno področje, temveč tudi za vsesplošno povezovanje družbenega življenja.

Prilagajanje na veljavne ukrepe je terjalo določeno stopnjo fleksibilnosti, nekatere prireditve smo bili primorani predstaviti zaradi nenehno se spreminjajočih priporočil in ukrepov, toda menimo, da je projekt dosegel zasledovane cilje.

3.5.1 FILMSKA PONUDBA ZA ODRASLE IN OTROKE

V sklopu programa Poleti v Lendavo 2020 smo predvajali skupno 4 filme. Predvajani so bili sledeči filmi za odrasle:

- 150 miligramov,
- O telesu in duši,
- Črne duše,
- Trgovski potnik.

V želji, da bi tudi najmlajšim ponudili filmsko doživetje na letnem odru Gledališke in koncertne dvorane, smo predvajali tudi sledečo risanko:

- Oto nosorog.

Posebno odmeven je bil program projekta »Bograč kratkih filmov«, v sklopu katerega je bila 7. avgusta 2020 na letnem odru Gledališke in koncertne dvorane premiera filma »Delčki« režiserja Árona Horvátha Botke.



Premiera filma »Delčki«
(Foto: Tomaž Galič)

3.5.2 OTROŠKE PREDSTAVE

KKC Lendava je v poletnih mesecih organiziral otroške in lutkovne predstave:

- Zavod Enostavno Prijatelji: Po Sloveniji s popotnikom Jakom,
- LG Pupilla: PU,
- Gledališče KU-KUC: Pika in Cene v pravljici,
- Gledališče Smejček: Radi gremo v šolo,
- Fogi Színház: A kis hableány.

3.5.3 KONCERTI

Leta 2020 je KKC Lendava v sklopu programa Poleti v Lendavo organiziral tudi nekaj koncertov, ki so bili tudi žanrsko najbolj priljubljena in dobro sprejeta ter obiskana vsebina poletnega programa, ki je bilo v veliki meri zaznamovano z zdravstveno krizo in nepredvidljivimi epidemiološkimi okoliščinami.

Koncerti, ki jih je organiziral KKC Lendava v sklopu poletnega programa:

- Severa in Gal Gjurin,
- Skupina Êdna,
- Marko Banda & Tjaša Šimonka, predvečer Bogračfesta.



*Severa in Gal Gjurin
(Foto: Lendavainfo)*



*Skupina Êdna
(Foto: Lendava-on.net)*



*Marko Banda in Tjaša Šimonka
(Foto: KKCL)*

Zavod za kulturo madžarske narodnosti Lendava je v mesecu avgustu na letnem odru Gledališke in koncertne dvorane Lendava organiziral folklorno produkcijo »Ezerarcú Délvidék«.



*Ezerarcú Délvidék
(Foto: Lendavainfo)*

3.6 PRIREDITVE OB DRŽAVNIH IN NACIONALNIH PRAZNIKI, OBČINSKEM PRAZNIKU IN OBELEŽITVAH OBLETNIC

Obeležitve pomembnih dogodkov, obletnic in praznikov se od odprtja kulturnega doma v letu 2004 odvijajo predvsem v GKD Lendava in na letnem odru. V letu 2020 so se v organizaciji KKC Lendava in drugih organizatorjev izvedle naslednje prireditve:

- Ljudska univerza: 60. obletnica delovanja Ljudske univerze Lendava,
- ZKMN Lendava: Dan madžarske kulture (19. januar 2020),
- Občina Lendava in KKC Lendava: Slovenski kulturni praznik (6. februar 2020),
- Občina Lendava: Osrednja regijska prireditev ob dnevu civilne zaščite (3. marec 2020),
- KKC Lendava: Dan državnosti – Balet pod zvezdami (24. junij 2020),

- Območno združenje slovenskih častnikov Lendava: Obležitev 25. letnice sodelovanja med OZSC Lendava in BE Marcali (29. avgust 2020).

Pri pripravi (vaje, generalke, priprava scene ...) in izvedbi prireditev so zaposleni v NOE nudili organizacijsko in tehnično-operativno ter strokovno (umetniško) pomoč.



*Slovenski kulturni praznik
(Foto: Lendavainfo)*



*Dan državnosti – Balet pod zvezdami
(Foto: Lendavainfo)*

3.7 SODELOVANJE Z ZAVODI, DRUŠTVI IN LJUBITELJSKIMI SKUPINAMI NA PODROČJU KULTURE IN TURIZMA

KKC Lendava sodeluje z zavodi, kulturnimi društvi in ljubiteljskimi skupinami, kot so: Zveza kulturnih društev Lendava, Hrvaško kulturno društvo Pomurje, Mestna skupnost Lendava, KTD Novi Sad Lendava, Glasbena šola Lendava, ZKMN Lendava in ostali.

V letu 2020 so bile izvedene naslednje prireditve:

- HKD Pomurje: Razstava Borislava Vrbanca, Skrivnosti podvodnega sveta,
- Kulturno in turistično društvo Novi Sad Lendava: Slovensko-dalmatinski večer
- Dramska sekcija KUD-a »Mura« Mursko Središče: Seks i grod,
- Mestna skupnost Lendava in KKC Lendava: Pustovanje,
- ZKMN Lendava: Koncert Zoltána Máge,
- ZKD Lendava: 3. mednarodna mini likovna razstava Lendavska trgatev 2019,
- JSKD OI Lendava: Srečanje sodelavcev JSKD,
- ZKD Lendava: Mini likovna kolonija in ustvarjalne delavnice,
- GŠ Lendava: Snemanje zaključnega nastopa učencev GŠ Lendava,
- JSKD OI: Razstava »Skupaj zmoremo«,
- HKD Pomurje: Likovna razstava ob 15. obletnici HKD Pomurje,
- ZKMN Lendava: Snemanje programa ob obletnici revolucije 1956.

Zavod je bil pri nekaterih prireditvah soorganizator, pri vseh dogodkih in produkcijah, ki se odvijajo v GKD Lendava, preddverju ali na letnem odru, pa se zaposleni v NOE z različno mero sodelovanja (glede na velikost in zahtevnost projekta) maksimalno

vključujejo v vse faze nastanka in izvedbe dogodka, produkcije, postprodukcije, koordinacije, logistike (s posebnim poudarkom na lučni in tonski tehniki, z oglaševanjem na spletni strani zavoda, FB in v programu prireditve v KKC Lendava, prodajo vstopnic na blagajni), kar pripomore h kakovostnejšemu končnemu učinku in zadovoljstvu ustvarjalcev, nastopajočih in občinstva. Najrazličnejše predstavitve domače ustvarjalnosti in ljubiteljske produkcije imajo dober odziv (dobra obiskanost prireditev) domačega občinstva, vendar težko dosežejo podoben odziv zunaj domačega okolja.

Vsekakor je treba dodati, da so negotova epidemiološka situacija in posledični ukrepi, korenito zarezali v program NOE. Realno gledano je gledališka dvorana med 8. marcem in 24. junijem v prvem valu, ter 15. septembrom in 31. decembrom v drugem valu, delovala z mnogimi omejitvami in prepovedmi, kar se je evidentno odražalo tudi na pesimizmu in skeptičnosti organizatorjev prireditev.



*Slovensko – dalmatinski večer
(Foto: Lendavainfo)*



*JSKD OI Lendava: Razstava »Skupaj
zmoremo«
(Foto: Lendavainfo)*

3.8 SODELOVANJE Z VZGOJNO-IZOBRAŽEVALNIMI USTANOVAMI

V zavodu sodelujemo z vzgojno-izobraževalnimi ustanovami pri pripravi in izvedbi kulturnih programov in projektov. Za izvedbo prireditve v GKD Lendava so potrebne večkratne vaje na našem odru ob nudenju tehnične pomoči naših zaposlenih. S pričetkom gledališke sezone in šolskega leta 2019/2020 smo ponovno obudili sodelovanje z vzgojno-izobraževalnimi institucijami na področju ponudbe gledaliških predstav, katerih odzivnost je bila s strani šol izredno pozitivna. Prav tako smo izpeljali projekt interaktivnih gledaliških delavnic z naslovom Gledališke skrivnosti, ki je bil sofinanciran s strani Bethlen Gábor Alap iz Madžarske.

V letu 2020 so bile v sodelovanju z vzgojno-izobraževalnimi ustanovami realizirane naslednje prireditve:

- DSŠ Lendava: Proslava ob slovenskem kulturnem prazniku.

V letu 2020 smo nadaljevali s projektom »Gledališke skrivnosti«, preko katerega otroci spoznavajo gledališki bonton, prostore Gledališke in koncertne dvorane Lendava in dejavnost, ki se opravlja v prostorih. V sklopu tega projekta so nas 18. februarja 2020 obiskali učenci DOŠ Dobrovnik.

3.9 PRIREDITVE DRUGIH ORGANIZATORJEV V GLEDALIŠKI IN KONCERTNI DVORANI LENDAVA

V letu 2020 so različni organizatorji izvedli naslednje prireditve:

- RTV Studio madžarskih programov Lendava: Snemanje oddaje Aktuális,
- Lindva društvo zbirateljev Pomurja: XIV. mednarodno srečanje zbirateljev,
- Občina Lendava: Seje občinskega sveta Občine Lendava (7. 5., 22. 7., 7. 10.),
- Priprave scen in vaje LESZSZ Társulat (26. 9.–30. 9.),
- Športna zveza Lendava: Izbor naj športnika Občine Lendava 2019.



*Izbor naj športnika Občine Lendava 2019
(Foto: Pomurec)*



*XIV. Mednarodno srečanje zbirateljev
(Foto: Vestnik)*

3.10 PRIREDITVE V AVLI GLEDALIŠKE IN KONCERTNE DVORANE LENDAVA

Zavod sicer ne izvaja dejavnosti s področja likovne umetnosti in galerijske dejavnosti, ampak v avli GKD Lendava omogoča razstavno dejavnost različnih likovnih zvrsti ter prikaz domače in tuje ustvarjalnosti v lastni izvedbi razstavljalcev. Avla je primeren razstaveni prostor in nudi priložnost za predstavitev in promocijo posameznikove ustvarjalnosti. Avla je zaradi frekventnosti lokacije izjemno zanimiva točka za razstavljalce, v zavodu pa težimo k raznolikosti vsebin, žanrov in tematik, ki se pogosto navezujejo tudi na prireditev oziroma dogodek v GKD Lendava. Ta možnost je dodana vrednost GKD Lendava.

V letu 2020 so bile na ogled sledeče razstave:

- KKC Lendava: Franc Pal – Moje sanje v lesu,
- HKD Pomurje: Razstava podvodnih fotografij Borislava Vrbanca,

- Razstava 15. obletnica Gledališke in koncertne dvorane Lendava,
- ZKD Lendava: 3. Mednarodna mini likovna razstava Lendavska trgatev,
- JSKD OI: Razstava »Skupaj zmoremo«,
- HKD Pomurje: Medžimurski slikarji iz zbirke Pohižek,
- Občina Lendava: Bivanje z lesom SloWOODlife.

Razstave si ogleda veliko turistov in obiskovalcev, števila obiskovalcev ne beležimo, saj vstopnine za ogled razstav ni, objekt pa je odprt tudi v popoldanskem času, ob vikendih in praznikih, ker v zgradbi obratuje kavarna.



*HKD Pomurje: Medžimurski slikarji iz zbirke Pohižek
(Foto: Lendavainfo)*



*ZKD Lendava: 3. Mednarodna mini likovna razstava Lendavska trgatev
(Foto: Tomaž Galič)*



*HKD Pomurje: Razstava podvodnih fotografij dr. Borislava Vrbanca
(Foto: Vestnik)*



*KKC Lendava: 15. let Gledališke in koncertne dvorane Lendava
(Foto: Gordana Škrilec)*

3.11 VIRTUALNE VSEBINE

Ukrepi Vlade Republike Slovenije in priporočila NIJZ so v veliki meri odredili programsko ponudbo NOE v letu 2020. Ravno zaradi negotove situacije smo se že v prvem valu epidemije, v prvem polletju odločili, da bomo našim obiskovalcem ponudili virtualne vsebine. V ta namen smo na podstrani spletne strani Gledališke in koncertne dvorane obiskovalcem ponudili bogat nabor digitalnih vsebin.

Prizadevali smo si tudi, da bi preko socialnih omrežij vzpodbudili obiskovalce in sledilce k ogledu katere od brezplačnih kulturnih produkcij. Dnevno smo poskušali objavljati

privlačne kulturne vsebine, do katerih so lahko naši obiskovalci in sledilci dostopali na družabnih omrežjih.

Ker je postalo jasno, da se vsesplošna kriza ne bo zaključila tako hitro, smo med drugim valom pripravili namenske programe digitalnih vsebin.

Na ta način smo prvič obeležili virtualno Ta veseli dan kulture 3. decembra 2020, kar je razvidno iz priloženega letaka:

TA VESELI DAN KULTURE
3. december | Dan odprtih vrat slovenske kulture
na www.kkl.si

Predstavitel predavanj:
Simpozij ob 130. letu železnice v Lendavi
Knjižnica – Kulturni center Lendava je ob 130. obletnici poldruga beženice v Dolnji Lendavi organizirala simpozij, na katerem je predavalo osem predavateljev, ki so predstavili tematske, ki se navezujejo na samo beženico in družbeni razvoj okolja v tem obdobju.
Posnetki predavanj in zbirnik konference sta dostopna na sledeči povezavi:
https://www.kl-kl.si/simpozij-ob-130-letu-zeleznice-v-dolnji-lendavi_p/

Pravljica:
O povodnem možu
Prekmurska ljudska pravljica o povodnem možu govori o tem, kako je došel padel v potok, kjer ga najde povodni mož in ga odpelje v svoje podvodno kraljestvo.
Pravljica je dostopna na Youtube kanalu »Prešernovo gledališče Kranj«.

Predstava: Ernst Lubitsch – Ko sem bil mrtev
Predstava *Ko sem bil mrtev* je zasnovana na motivu moša, ki napove svojo smrt, potem pa izgine in se ponovno pojavi z lažno identiteto. V burleski izpeljavi se zgodba seveda zasuklje drugje kot v Pirandellovem slovesnem romanu *Roman o dvojici Pozzi*. Predstava bo izvedena s strani SNG Drama Ljubljana.
Povezava do predstave bo objavljena na Youtube kanalu »SNG Drama Ljubljana« ob 20.00 uri.

Koncert: Romano Glauso
Skupina Romano Glauso je nastala leta 2018. Zase pravijo, da širijo ljubezen do romske glasbe in igrivo veselje s plesanjem po mislih in pijani vina. Menijo, da so mogoče ena rahla posebnost v romskem glasbenem polju, saj že od samega začetka delovanja medsebojno navdajajo avtorski prispevek do romske glasbe.
Koncert bo objavljen na Facebook strani »Gledališča in koncertna dvorana Lendava« ob 19.00 uri.

TA VESELI DAN KULTURE
3. december | Dan odprtih vrat slovenske kulture
A KULTÚRA VIDÁM NAPJÁN 2020
www.kkl.si

Előadások bemutatása: Az (alsó)lendvai vasút 130. éve alkalmából rendezett szimpózium
A Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ az alsólendvai vasút 130. éve alkalmából rendezett szimpóziumot, amelyen nyolc előadó halgathattunk meg a vasútról, illetve a környék társadalmi fejlődéséről ebben az időszakban.
Az előadások felvételei, és a konferenciakötet elérhetőek az alábbi linken:
https://www.kl-kl.si/simpozij-ob-130-letu-zeleznice-v-dolnji-lendavi_p/

Mese: O povodnem možu (A vízemerről)
A szlovén népmese a vízemerről arról szól, hogy egy kisfiú beleszök egy patakba, ahol meg találja a vízemert, és elviszi a víz alatti királyságba.
A mese elérhető a Prešernovo Gledališče Kranj színház Youtube csatornáján.

Előadás: Ernst Lubitsch – Ko sem bil mrtev (Amikor én halott voltam)
Az *Koncert és halott voltam* című előadás egy fény mozivárában alapul, aki bejelenti a halálát, és elindul, majd hamis identitással jelenik meg. A burlesk színpadon keresztül a történet persze más fordulatot vesz, mint Luigi Pirandello *Mosta Pozzi* két évtizedes regényében. A darabot a SNG Drama Ljubljana színház adja elő.
Az előadás megtekintéséhez szükséges linket a SNG Drama Ljubljana Youtube csatornáján tessék közé 20.00 órakor.

Koncert: Romano Glauso
A Romano Glauso együttes 2018-ban alakult. Azt mondják magukról, hogy az asszokion slinkok és borozva terjesztik a roma zenei kultúrát és örömet. Úgy vélik, hogy enyhe sajátosság lehetnek a roma zenevilágban, mert már a kezdetektől fogva jellemző rájuk a roma zenei eredeti szerzői megőrzése.
A koncert a lendvai Színház- és Hangversenyterem Facebook oldalán lesz közzétéve 19.00 órakor.

3. december 2020
www.kkl.si | ☎ 02 577 60 24

2020. december 3-án
www.kkl.si | ☎ 02 577 60 24

Glede na odziv na družbenih omrežjih je bil tak način podajanja kulturnih vsebin uporabnikom všeč, zato smo pripravili tudi Praznični program 2020, v sklopu katerega smo uporabnikom dnevno predlagali različne kulturne vsebine, od filmov, predstav, knjig do koncertov, kot prikazuje sledeči letak:

Knižnica – Kulturni center Lendava Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ

Praznični program 2020

Program bo dosegljiv na Facebook strani Gledališče in koncertne dvorane Lendava @gkdlendava in spletni strani www1.kkl.si

17. 12. ob 17.00
SLOVENSKA LJUDSKA PRAVLJICA
Prešernovo gledališče Kranj
Zlata ptica

18. 12. ob 19.30
KONCERT
Slovenska filharmonija
Rajske strune
Božični koncert presenečenja

19. 12. ob 17.00
OTROŠKA PREDSTAVA
Lutkovno gledališče Pupilja
Cirkus Ganibilo

20. 12. ob 20.00
GLEDALIŠKA PREDSTAVA
SNG Drama Ljubljana
Jugoslavija, moja dežela

21. 12. ob 20.00
KONCERT
Saša Vollmaier

22. 12. ob 19.30
KNJIGA
Bralni klub za mlade

23. 12. ob 19.00
GLEDALIŠKA PREDSTAVA
Prešernovo gledališče Kranj
Limonada slovenica

24. 12. ob 17.00
SLOVENSKA LJUDSKA PRAVLJICA
Prešernovo gledališče Kranj
Škrat v kozarcu

Cleano Clipha je povzredni

www.kkl.si | ☎ 02 577 60 24

Knižnica – Kulturni center Lendava Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ

Ünnepi program 2020

A program megtekinthető lesz a Lendvai Színház- és Hangversenyterem Facebook oldalán: @gkdlendava és honlapján: www1.kkl.si

12. 17. 17.00 órákor
SZLOVÉN NÉPMESE
Prešernovo gledališče Kranj színház
Zlata ptica (Aranymadár)

12. 18. 19.30 órákor
KONCERT
Szlovén Filharmonikusok
Rajske strune (Mennyei hűrok)
Karácsonyi meglepetéskoncert

19. 12. 17.00 órákor
GYERMEKELŐADÁS
Pupilla Bábszínház
Sosemvolt Cirkusz

12. 20. 20.00 órákor
SZÍNHÁZI ELŐADÁS
SNG Drama Ljubljana színház
Jugoslavija, moja dežela (Jugoszlávia, a hazám)

12. 21. 20.00 órákor
KONCERT
Saša Vollmaier

12. 22. 19.30 órákor
KÖNYV
Ífjúsági Olvasóklub

12. 23. 19.00 órákor
SZÍNHÁZI ELŐADÁS
Prešernovo gledališče Kranj színház
Limonada slovenica (slovenica limonádé)

12. 24. 17.00 órákor
SZLOVÉN NÉPMESE
Prešernovo gledališče Kranj színház
Škrat v kozarcu (Törpe a pohárban)

Cleano Clipha je povzredni

www.kkl.si | ☎ 02 577 60 24

Knižnica – Kulturni center Lendava Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ

Praznični program 2020

Program bo dosegljiv na Facebook strani Gledališče in koncertne dvorane Lendava @gkdlendava in spletni strani www1.kkl.si

26. 12. ob 11.00
OTROŠKA PREDSTAVA
Društveno gledališče Kolenc
Radovedni medvedek

27. 12. ob 19.00
GLEDALIŠKA PREDSTAVA
SNG Nova Gorica
Tartuffe

28. 12. ob 19.00
KONCERT
Glasbena šola Lendava

29. 12. ob 17.00
OTROŠKA PREDSTAVA
Lutkovno gledališče Pupilja
Zoopotniki

30. 12. ob 20.00
KONCERT
100-članski romski simfonični orkester

31. 12. ob 17.00
KONCERT
Bertinska filharmonija
Kiril Petrenko

Cleano Clipha je povzredni

www.kkl.si | ☎ 02 577 60 24

Knižnica – Kulturni center Lendava Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ

Ünnepi program 2020

A program megtekinthető lesz a Lendvai Színház- és Hangversenyterem Facebook oldalán: @gkdlendava és honlapján: www1.kkl.si

12. 26. 11.00 órákor
GYERMEKELŐADÁS
Kolenc családszínház
Radovedni medvedek (A kíváncsi macskó)

12. 27. 19.00 órákor
SZÍNHÁZI ELŐADÁS
SNG Nova Gorica színház
Tartuffe

12. 28. 19.00 órákor
KONCERT
Lendvai Zeneiskola

12. 29. 17.00 órákor
GYERMEKELŐADÁS
Pupilla Bábszínház
Utazook

12. 30. 20.00 órákor
KONCERT
100 Tagú Cigányzenekar

12. 31. 17.00 órákor
KONCERT
Bertlini Filharmonikusok
Kiril Petrenko

Cleano Clipha je povzredni

www.kkl.si | ☎ 02 577 60 24

Glede na podatke Facebooka je naše vsebine iz sklopa Prazničnega programa skupno videlo 4.476 oseb. Kljub kulturi in predvsem velikim prireditvam nenaklonjenemu obdobju smo tako po našem mnenju uspeli izpolniti naše poslanstvo in zadovoljiti potrebe naših obiskovalcev po kulturnih dobrinah.

Odziv obiskovalcev na virtualne vsebine je bil zelo dober, zato bomo na podoben način, v kolikor bo epidemiološko stanje še vedno slabo in bodo prireditve prepovedane, kulturne produkcije posredovali tudi v prihodnosti.

3.12 NOVA SPLETNA STRAN

V želji, da bi izboljšali uporabniško izkušnjo obiskovalcev naše spletne strani, smo osvežili njen izgled in jo naredili uporabniku prijaznejšo. Nova spletna stran, ki je dosegljiva na povezavi www1.kkl.si, je prilagojena uporabnikom, ki na našo spletno stran dostopajo z računalnika ali z mobilnega telefona. Spletna stran je dvojezična, vse informacije so navedene tudi v madžarskem jeziku. Spletna stran se še sproti dopolnjuje.

Na spletni strani so na voljo vse temeljne informacije, vezane na delovanje Gledališke in koncertne dvorane, dosegljivost zaposlenih, povezave do razpisov in kratek pregled zgodovine gradnje Gledališke in koncertne dvorane. Primer je razviden iz spodnje slike:



3.13 UKREPI V ČASU EPIDEMIJE KORONAVIRUSA SARS-COV-2

Ukrepi Vlade Republike Slovenije in priporočila NIJZ so v popolnosti onemogočili prireditve v Gledališki in koncertni dvorani med 5. 3. 2020 in 24. 6. 2020 ter med 6. 10. 2020 in 31. 12. 2020. Realno smo tako lahko z določenimi omejitvami izpeljali poletni program ter predviden program meseca januarja in februarja 2020.

Neodvisno od tega smo se ukrepov Vlade RS in priporočil NIJZ striktno držali, za vse poletne prireditve smo pridobili vsa potrebna dovoljenja in speljali prireditve, upoštevajoč navodila in priporočila. V Gledališki in koncertni dvorani so vseskozi na voljo sredstva za razkuževanje, med poletnimi prireditvami so bili toaletni prostori večkrat razkuževani in zaposleni smo si vseskozi prizadevali zmanjšati nevarnost okužb, a obenem ponuditi obiskovalcem vsaj neko obliko kulturnega razvedrila.

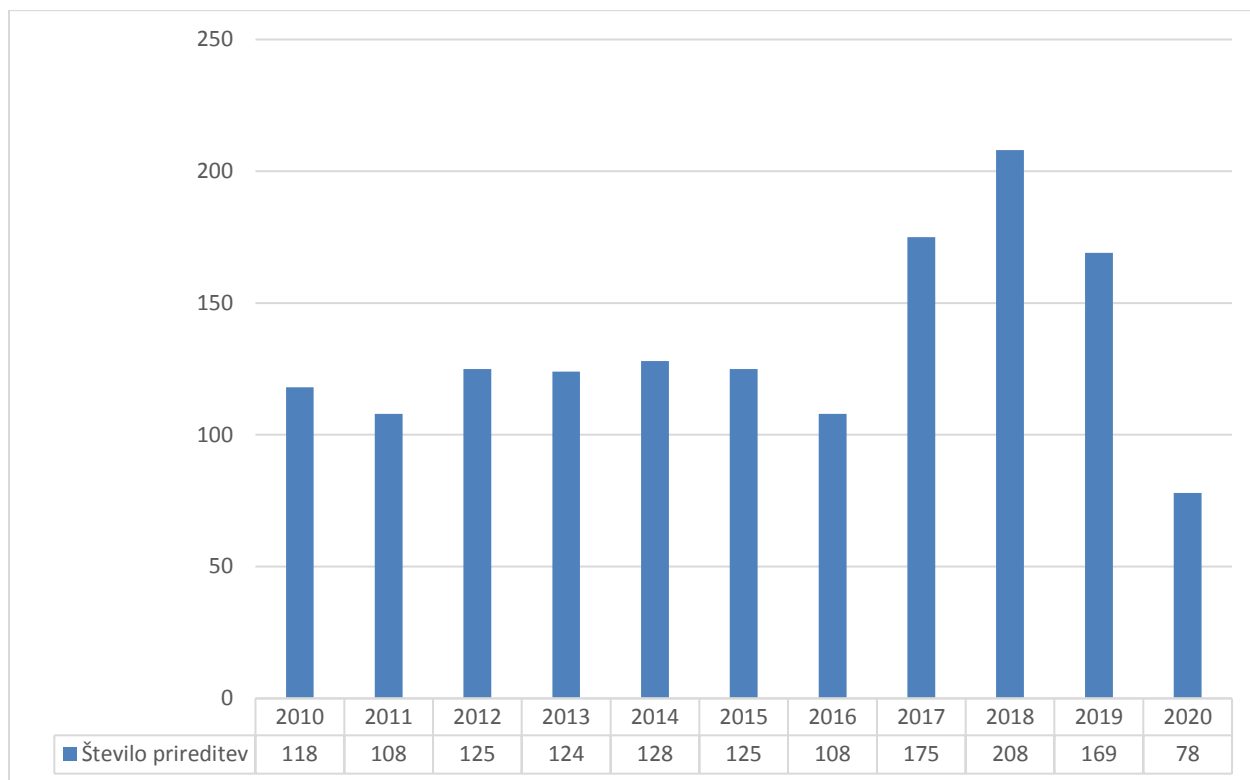
Menimo, da smo pri tem bili uspešni, saj je bil poletni program, glede na vse veljavne ukrepe, vendarle odlično obiskan, kar nas navdaja z optimizmom in upanjem, da se bodo ob predvidenih sprostitev naši obiskovalci z veseljem vrnili na prireditve v dvorano in na letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava.

3.14 PRIREDITVE V GLEDALIŠKI IN KONCERTNI DVORANI LENDAVA

V letu 2020 je bilo v organizaciji in soorganizaciji KKC Lendava in drugih organizatorjev prireditev v Gledališki in koncertni dvorani Lendava 78 različnih dogodkov (z upoštevanjem vaj, generalk, postavitvijo scene).

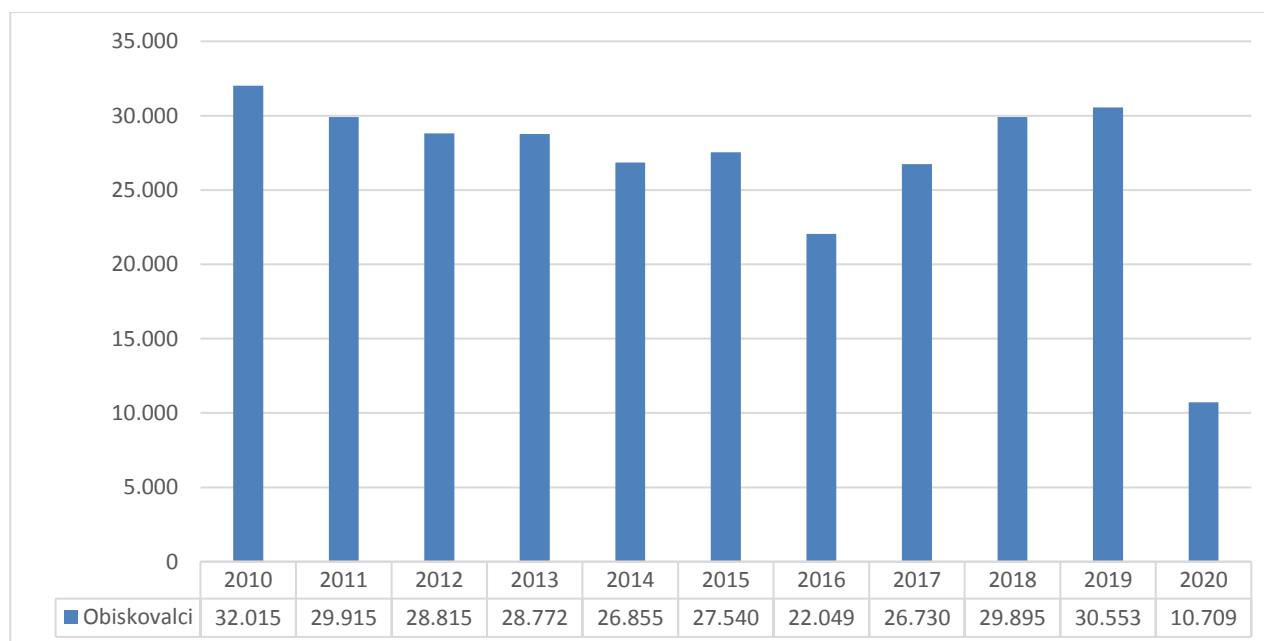
Skupno število vseh dogodkov od 2010 do 2020:

Leto	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Število prireditev	118	108	125	124	128	125	108	175	208	169	78



Skupno število obiskovalcev na prireditvah od 2010 do 2020:

Leto	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Obiskovalci	32.015	29.915	28.815	28.772	26.855	27.540	22.049	26.730	29.895	30.553	10.709



V letu 2020 se je število prireditev v Gledališki in koncertni dvorani zmanjšalo s 169 na 78 prireditev. Prav tako se je število obiskovalcev zmanjšalo s 30.553 na 10.709 obiskovalcev.

Padec števila prireditev in obiskovalcev je v situaciji, v kateri se je gledališka dejavnost znašla popolnoma razumljiv, saj so bile večje prireditve z ukrepi Vlade RS v koledarskem letu 2020 prepovedane skoraj 8 mesecev.

3.15 OGLEDI GLEDALIŠKE IN KONCERTNE DVORANE LENDAVAL

V letu 2020 si je Gledališko in koncertno dvorano Lendava ogledalo 232 obiskovalcev. Vstopnina za ogled je znašala 1 € na osebo ob delavnikih v rednem delovnem času, ob vikendih in izven delovnega časa za najavljene skupine pa 2 € na osebo.

Število plačanih ogledov Gledališke in koncertne dvorane Lendava po mesecih v letu 2020:

MESEC	SKUPNO ŠTEVILO OGLED OV
Januar	54
Februar	44
Marec	40
April	/
Maj	/
Junij	/
Julij	/
Avgust	94
September	/
Oktober	/
November	/
December	/
SKUPAJ	232

Padec števila plačanih ogledov Gledališke in koncertne dvorane napram letom poprej je očiten in kot razlog je treba izpostaviti dejstvo, da je bila dvorana približno osem mesecev od dvanajstih zaprta. Prav tako ni delovala kavarna, zaradi omejitev prehajanja občinskih meja je bilo tudi veliko manj turistov.

Pri zmanjšanem številu turistov bi izpostavili predvsem padec organiziranih skupin iz Madžarske, ki predstavljajo večino obiskovalcev, ki plačajo ogled Gledališke in koncertne dvorane.

3.16 SODELOVANJE Z INSTITUCIJAMI NA PODROČJU EVROPSKIH PROJEKTOV

Na podlagi sporazuma o sodelovanju z Ljudsko univerzo Lendava je javni zavod Knjižnica – Kulturni center Lendava sodeloval tudi pri izvedbi evropskih projektov. Eden takšnih projektov je tudi projekt ENriCH – Reveal YouropEaN Cultural Heritage, v katerem je glavni projektni partner mesto Veszprém, Evropska prestolnica kulture leta 2023. Projekt naslavlja ključna vprašanja dožemanja, obravnavanja, ohranjanja ter promocije kulturne dediščine in v njem ob Ljudski univerzi Lendava ter na podlagi sporazuma Knjižnici – Kulturnemu centru Lendava, sodelujejo še partnerji iz pomembnih kulturnih središč Evrope, in sicer Tartuja (Estonija), Eisenstadta (Avstrija), Saint-Omerja (Francija) in že omenjenega Veszpréma (Madžarska). Projekt je sofinanciran na podlagi programa Evropa za državljane.

V okviru mednarodnega projekta dejavnost zavoda predstavlja kompetentna oseba, zaposlena v javnem zavodu, ki je sposobna komunicirati v navedenih tujih jezikih in dosledno predstavljati temeljne dejavnosti zavoda, opredeljene v odloku o ustanovitvi. Sodelovanje v evropskem projektu ima multiplikativne pozitivne učinke, od promocije zavoda ter kraja do navezave stikov na področju kulture ter projektne dejavnosti.

V letu 2020 so se v okviru projekta odvijale sledeče aktivnosti:

Zap. št.	Datum	Dogodek	Vsebina
1.	6. 3.–7. 3. 2020	Srečanje partnerjev v Veszprému	Zaključno srečanje partnerjev mednarodnega projekta ENriCH. Predstavitev temeljne kulturne ponudbe v Veszprému, iskanje vzporednih dejavnosti in možnosti za sodelovanje v prihodnosti.

S sodelovanjem v evropskih projektih na podlagi partnerstev s sorodnimi institucijami iz regije in mednarodnega prostora si želimo nadaljevati tudi v prihodnjem letu. Posebno težavo pri tem predstavlja dejstvo, da se je število zaposlenih v NOE zmanjšalo in tako nimamo potrebnih kadrovskih rešitev za prijavo na projekte ter izpeljavo projektov.

Predvideni pozitivni učinki sodelovanja z Ljudsko univerzo Lendava se bodo, v primeru ustrezne kadrovske zasedbe ter posluha s strani financerjev, kazali predvsem na področju pridobitve evropskih ter ostalih javnih sredstev.

Javni zavod Knjižnica – Kulturni center Lendava je bil s strani Zavoda za kulturo, turizem in šport Murska Sobota povabljen k sodelovanju pri projektu Rediscover, ki poteka v okviru programa INTERREG Danube Transnational. Projekt naslavlja vprašanja dožemanja judovske kulturne dediščine v Murski Soboti, vendar so partnerji projekt razširili na celotno Prekmurje in s tem namenom je bil k sodelovanju povabljen javni zavod Knjižnica – Kulturni center Lendava.

Javni zavod v svoji sistemizaciji sicer nima predvidenih sodelavcev na delovnem mestu Kustos ali Zgodovinar, vendar smo, glede na dejstvo, da imamo vsako leto opravka tudi s tematikami, ki se dotikajo judovstva (gledališke predstave), za spletno projektno srečanje, ki je bilo 29. junija, zagotovili koordinatorskega in organizatorskega, zaposlenega v Knjižnici – Kulturnem centru Lendava.

4 KADRI

V NOE je bilo v letu 2020 redno zaposlenih pet delavcev z naslednjo zasedbo delovnih mest:

- samostojni strokovni sodelavec V:1,
- blagajnik:1,
- mojster luči:1,
- tonski tehnik:1,
- koordinator in organizator kulturnih programov: 1.

Vir financiranja	Število zaposlenih na dan 1. januarja 2020	Število zaposlenih na dan 1. januarja 2021
1. Državni proračun	0	0
2. Proračun občin	5,00	5,00
3. Sredstva za financiranje javnih del	0	0
Skupno število vseh zaposlenih	5,00	5,00
Skupno število zaposlenih pod točkami 1 in 2	5,00	5,00
Skupno število zaposlenih pod točko 3	0	0

Na dan 31. 12. 2020 je bilo zaposlenih pet delavcev, ker je eni delavki v letu 2019 sporazumno prenehalo delovno razmerje, nadomestna zaposlitev pa se po dogovoru z ustanoviteljico ni izvedla.

Računovodska dela se opravljajo v računovodstvu knjižnice. Čiščenje je opravljalo podjetje Megatim d. o. o. Lendava. Hostesno delo se opravlja preko študentskega oz. mladinskega servisa, opravljajo ga večinoma dijaki DSŠ Lendava. V letu 2020 se je delo študentov in dijakov v času poletnih počitnic opravljalo tudi s pomočjo namenskih sredstev Občine Lendava za počitniško delo dijakov in študentov.

Prevajanja, lektoriranja in grafična oblikovanja se opravljajo preko avtorskih in drugih pogodb.

5 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV

Ocenjujemo, da je bilo delovanje NOE v letu 2020 kljub vsem težavam zaradi pojava epidemije, solidno.

Konec leta 2020 je NOE zaključila pozitivno, čeprav nismo prejeli načrtovanih sredstev s strani Ministrstva za kulturo RS.

Menimo, da je bilo naše delo uspešno, saj smo s pomočjo razpoložljivih finančnih sredstev in prizadevanj vseh vključenih kljub vsem težavam uspeli poslovno leto zaključiti pozitivno. Napor, ki so bili potrebni zaradi nenehnega prizadevanja za pravočasno zagotovitev dovolj finančnih sredstev, so neizmerljivi in so nam vzeli preveč delovnega časa, ki bi ga lahko koristneje porabili za naše strokovno delo.

Zgradba GKD Lendava je lepa, velika in zahteva veliko vlaganj ter tekočega vzdrževanja, kar pa zahteva redna in zadostna finančna sredstva. Pozitivno je, da v objektu deluje kavarna, saj zgradba vsakodnevno živi in ne daje občutka, da je dostopna le ob prireditvah in odpiralnem času GKD Lendava.

Velikih koncertov ali predstav si zaradi omejenih finančnih sredstev ne moremo privoščiti niti ob morebitni polni zasedenosti dvorane, ker so cene takih izvedb izredno visoke in se ni možno pogajati o delitvi izkupička, kjer bi bil riziko na obeh straneh, posluha za sofinanciranje pa v našem okolju s strani zunanjih deležnikov nismo zaznali.

Po uspešno izvedenem enem velikem koncertu za drugega ponavadi ni večjega interesa. Mogoče bi se našlo občinstva za kakšne zelo znane izvajalce, vendar pa le-ti zahtevajo enormne honorarje, ki si jih zaenkrat ne moremo privoščiti.

Tudi mi, kakor ostali, ki se ukvarjajo s kulturo, ugotavljamo, da se v kulturi ni možno obnašati samo profitno, saj jo je treba gledati s širšega vidika.

Naše prireditve so še naprej obiskane in imajo pozitivno odmevnost v javnosti. Ker so naši cilji usmerjeni v zadovoljstvo uporabnikov naših storitev in k povečanju njihovega števila, si moramo v prihodnje prizadevati za ureditev finančnih razmer in prostorskih ter tehničnih pogojev delovanja.

Ob tem moramo imeti posluh za potrebe lokalnega okolja, privabiti moramo nove ciljne skupine, povečati prisotnost celotnega zavoda na področju kulturne ponudbe, povečati obseg naših storitev, motivirati naše uporabnike za večjo uporabo razpoložljivih možnosti.

Naša prizadevanja so usmerjena v zunanje okolje, želimo si podpore širšega občinstva, od naših ustanoviteljev pa še zmeraj pričakujemo zagotovitev ustreznih prostorskih pogojev za knjižnico ter zadostna finančna sredstva za naše nadaljnje delo in poslovanje.

KKC Lendava mora postati sodoben kulturni prostor, ki bo združeval različne interesne skupine in nudil širok izbor kulturnih dobrin. To pa nam lahko uspe le, če bomo imeli podporo in zaupanje našega ustanovitelja.

PRIREDITVE IN SPLOŠNA UPORABA GLEDALIŠKE IN KONCERTNE DVORANE
LENDAVA od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2020

	Datum	Organizator/ soorganizator	P r i e d i t e v
1.	10. 1.	ZKMN Lendava ob 19. uri	Turay Ida Színház, Eisemann Mihály – Zágon István – Nóti Károly: Hippolyt, a lakáj (glasbena komedija)
2.	13. 1.	HKD Pomurje ob 18. uri	Dr. Borislav Vrbanec: »Skrivnosti podvodnega sveta« (fotografska razstava)
3.	16. 1.	Ljudska univerza Lendava ob 18. uri	60. obletnica delovanja Ljudske univerze Lendava (slavnostna prireditev)
4.	19. 1.	ZKMN Lendava ob 18. uri	»Dan madžarske kulture«, podelitev najvišjih priznanj s področja narodnostne kulture za leto 2020
5.	25. 1.	KKC Lendava ob 19. uri	SLG Celje, Iza Strehar: Vsak glas šteje (komedija/politična satira)
6.	29. 1.	Športna zveza Lendava ob 18. uri	Izbor naj športnika leta 2019 Občine Lendava
7.	30. 1.	Občina Lendava	Dan spomina na žrtve holokavsta (prireditev v Sinagogi Lendava)
8.	31. 1.	Kult. in tur. društvo Novi Sad Lendava ob 19.30	Slovensko- dalmatinski večer (koncert) Nastopili: Tanja Zajc Zupan, Klapa Histri, Teja Saksida
9.	2. 2.	Društvo upokojencev Lendava ob 18. uri	Dramska sekcija KUD-a »Mura« Mursko Središče: Seks i grod (gledališka predstava)
10.	5. 2.	KKC Lendava in Občina Lendava	Vaje – Slovenski kulturni praznik
11.	6. 2.	DSŠ Lendava ob 8. uri	Slovenski kulturni praznik – proslava – predvajanje odlomkov iz filmov, gost prireditve Tone Partljič, pisatelj, dramatik, predmetni učitelj, scenarist, politik, komediograf
12.	6. 2.	KKC Lendava in Občina Lendava ob 18. uri	Slovenski kulturni praznik Podelitev županovih priznanj za dosežke na področju kulture. V kulturnem programu nastopili učenci in učitelji Dvojezične osnovne šole Lendava ter glasbena skupina Prašnati.
13.	15. 2.	ZKMN Lendava in KKC Lendava ob 19. uri	Zoltán Mága, madžarski violinist (koncert)

14.	18. 2.	KKC Lendava ob 10. uri	Gledališke skrivnosti (pedagoški program: spoznavanje gledališkega bontona, prostorov v GKDL in dejavnosti)
15.	19. 2.	Zavod glasbena ideja M. Sobota	Snemanje kratkega predstavitvenega spota ob 9. uri
16.	20. 2.	KKC Lendava ob 19. uri	Prešernovo gledališče Kranj, Neda R. Bric: Dr. Prešeren (drama)
17.	23. 2.	Mestna skupnost Lendava in KKCL ob 14. uri	Pustovanje v Lendavi
18.	25. 2.	ZKMN Lendava ob 19. uri	Veres 1 Színház, Ray Cooney – John Chapman: Ne most, drágám! (komedija)
19.	3. 3.	Občina Lendava ob 18. uri	Osrednja regijska prireditel ob dnevu civilne zaščite – podelitev priznanj in nagrad
20.	5. 3.	PMSNS ob 13. uri	Vaje – v spomin na marčno revolucijo in osvobodilni boj na Madžarskem 1848/1849
21.	9. 3.	ZKD Lendava ob 17. uri	3. Mednarodna mini likovna razstava Lendavska trgatev 2019 – razstava
22.	7. 5.	Občina Lendava ob 15. uri	Seja občinskega sveta
23.	12. 5.	RTV MMR ob 11. uri	Snemanje oddaje Aktuális – Botka Ágnes (od 9.00 do 13.00)
24.	10. 6.	KKC Lendava ob 16. uri	19. seja Sveta KKC Lendava
25.	17. 6.	Glasbena šola Lendava ob 16. uri	Zaključni nastop učencev GŠ Lendava, ki končujejo nižjo in višjo stopnjo GŠ – snemanje
26.	24. 6.	KKC Lendava ob 21. uri	Dan državnosti DBUS: Balet pod zvezdami
27.	30. 6.	JSKD OI Lendava ob 17. uri	»Skupaj zmoremo« likovna razstava z natečaja »V karanteni«
28.	4. 7.	»Lindva« društvo zbirateljev Pomurja od 9. do 13. ure	XIV. Mednarodno srečanje zbirateljev »Bogastvo mineralov – od kamna do zlata« iz zbirke Suzanne Király-Moss
29.	8. 7.	Avdio-video društvo Lendava	Peter Ošlaj – snemanje od 16.00 do 22.00
30.	22. 7.	Občina Lendava ob 15. uri	Seja občinskega sveta
31.	23. 7.	KKC Lendava ob 18. uri	Poleti v Lendavo 2020 Zavod Enostavno Prijatelji Ljubljana – Črnuče: Po Sloveniji s popotnikom Jakom – otroška predstava
32.	25. 7.	KKC Lendava ob 20. uri	Poleti v Lendavo 2020 Severa in Gal Gjurin – koncert
33.	30. 7.	KKC Lendava ob 18. uri	Poleti v Lendavo 2020 LG Pupilla Lendava: PU – lutkovna predstava

34.	31. 7.	KKC Lendava ob 21. uri	Poleti v Lendavo 2020 150 Miligramov – film
35.	1. 8.	KKC Lendava ob 20. uri	Poleti v Lendavo 2020 EDNA – koncert
36.	7. 8.	KUD Lavina in KKC Lendava ob 21. uri	Poleti v Lendavo 2020 Bograč kratkih filmov: Premiera filma Delčki
37.	11. 8.	KKC Lendava ob 21. uri	Poleti v Lendavo 2020 O telesu in duši (On body and soul) – film
38.	18. 8.	KKC Lendava ob 21. uri	Poleti v Lendavo 2020 Črne duše (Black souls) – film
39.	20. 8.	KKC Lendava ob 18. uri	Poleti v Lendavo 2020 Fogi Színház: A kis hableány, otroška predstava
40.	21. 8.	KKC Lendava ob 18. uri	Poleti v Lendavo 2020 Oto nosorog – risanka
41.	24. 8.	KKC Lendava ob 18. uri	Poleti v Lendavo 2020 Gledališče KU-KUC: Pika in Cene v pravljici, otroška predstava
42.	26. 8.	RTV SLO od 4.30 uri	Snemanje oddaje Dobro jutro/Dober dan
43.	26. 8.	ZKMN Lendava ob 20. uri	Összetartozás éve 2020 ob 16. 00 - Találkozás a néphagyománnyal, mladinski program Magyar Állami Népi Együttes »Ezerarcú Délvidék«, madž. folkl. produkcija
44.	27. 8.	KKC Lendava ob 18. uri	Poleti v Lendavo 2020 Gledališče Smejček: Radi gremo v šolo, otroška predstava
45.	28.8.	KKC Lendava ob 20. uri	Poleti v Lendavo 2020 Marko banda & Tjaša Šimonka – koncert
46.	29. 8.	OZSČ Lendava ob 11. uri	Območno združenje slovenskih častnikov Lendava Obležitev 25. letnice sodelovanja med OZSC Lendava in BE Marcali (Madžarska)
47.	6. 9.	KKC Lendava ob 20. uri	Evropski dan judovske kulture Stefan Zweig: Slovo od Evrope – film
48.	7. 9.	HKD Pomurje	Likovna razstava ob 15. obletnici HKD Pomurja Međimurski slikari iz Zbirke Pohizek
49.	11. 9.	KKC Lendava ob 20. uri	Poleti v Lendavo Trgovski potnik (Forushande/The Salesman) - film
50.	24. 9.	KKC Lendava – Knjižnica ob 18. uri	Milena Miklavčič: Ogenj, rit in kače niso za igrače (literarni večer)
51.	26. 9.	ZKMN Lendava	Priprava scene – LESZSZ Társulat
52.	27. 9.	ZKMN Lendava	Vaje LESZSZ Társulat
53.	28. 9.	ZKMN Lendava	Vaje LESZSZ Társulat
54.	29. 9.	ZKMN Lendava	Vaje LESZSZ Társulat
55.	30. 9.	ZKMN Lendava	Pospravljanje scene

56.	1. 10.	Občina Lendava	Bivanje z lesom SloWOODlife, razstava (samostojeci panoji v lesenih okvirjih)
57.	5. 10.	KKC Lendava ob 18. uri	SMEJMO SE, zavod za kulturne dejavnosti Ljubezen gre skozi želodec, komedija
58.	5. 10.	KKC Lendava ob 20. uri	SMEJMO SE, zavod za kulturne dejavnosti Ljubezen gre skozi želodec, komedija
59.	7. 10.	Občina Lendava ob 15. uri	Seja občinskega sveta Občine Lendava
60.	20. 10.	ZKMN Lendava	Obletnica revolucije 1956 – snemanje
61.	3. 12.	KKC Lendava	VIRTUALNO: Predstavitev predavanj s Simpozija ob 130. letu železnice v Lendavi
62.	3. 12.	Prešernovo gledališče Kranj	VIRTUALNO: Pravljica o povodnem možu
63.	3. 12.	SNG Drama Ljubljana	VIRTUALNO: Ernst Lubitsch: Ko sem bil mrtev
64.	3. 12.	Romano Glauso in KKCL Lendava	VIRTUALNO: Koncert zasedbe Romano Glauso
64.	9. 12.	GŠ Lendava	Snemanje božično-novoletnega koncerta učencev GŠ Lendava
65.	17. 12.	Prešernovo gledališče Kranj	VIRTUALNO: Slovenska ljudska pravljica Zlata Ptica
66.	18. 12.	Slovenska filharmonija	VIRTUALNO: Koncert Rajske strune
67.	19. 12.	LG Pupilla	VIRTUALNO: Predstava Cirkus Ganibilo
68.	20. 12.	SNG Drama Ljubljana	VIRTUALNO: Predstava Jugoslavija, moja dežela
69.	21. 12.	Saša Vollmaier	VIRTUALNO: Koncert Saše Vollmaierja
70.	22. 12.	Mestna knjižnica Ljubljana	VIRTUALNO: Bralni klub za mlade
71.	23. 12.	Prešernovo gledališče Kranj	VIRTUALNO: Predstava Limonada slovenica
72.	24. 12.	Prešernovo gledališče Kranj	VIRTUALNO: Slovenska ljudska pravljica Škrat v kozarcu
73.	26. 12.	Družinsko gledališče Kolenc	VIRTUALNO: Predstava Radovedni medvedek
74.	27. 12.	SNG Nova Gorica	VIRTUALNO: Predstava Tartuffe
75.	28. 12.	Glasbena šola Lendava	VIRTUALNO: Koncert učencev GŠ Lendava
76.	29. 12.	LG Pupilla	VIRTUALNO: Predstava Zoopotniki
77.	30. 12.	100-članski romski simfonični orkester	VIRTUALNO: Koncert
78.	31. 12.	Berlinska filharmonija	VIRTUALNO: Koncert Kirila Petrenka

Lendava, 15. 2. 2022

dr. Albert Halász l. r.
direktor